# In-Ear Headphones

## with Remote and Mic

Important Product Information Guide

この製品についての重要なお知らせ

Guide d’informations importantes sur le produit

Wichtige Produktinformationen

Guía de información importante del producto

Guida alle informazioni importanti sul prodotto

# Using Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic

Congratulations on purchasing the Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic.

To use the headphones, plug them into your iPod, iPhone, or iPad and insert the headphones in your ears. The remote and mic are supported by:

- iPod shuffle (3rd generation or later)
- iPod nano (4th generation or later)
- iPod classic (120GB and 160GB)
- iPod touch (2nd generation or later)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

***Important:*** Not all features listed below are supported by all models. Check your product's user guide for more information.

| To | Do this |
|---|---|
| **Play or pause a song or video** | Press the center button. Press again to resume playback. |
| **Skip to the next song or chapter** | Press the center button twice quickly. |
| **Fast-forward** | Press the center button twice quickly and hold. |
| **Go to the previous song or chapter** | Press the center button three times quickly. |
| **Rewind** | Press the center button three times quickly and hold. |
| **Answer or end a call** | Press the center button once to answer. Press again to end the call. |
| **Decline an incoming call** | Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm you declined the call. |
| **Switch to an incoming or on-hold call and put the current call on hold** | Press the center button once. Press again to switch back to the first call. |
| **Switch to an incoming or on-hold call and end the current call** | Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm you ended the first call. |
| **Increase volume** | Press the **+** button.<br>Press and hold **+** to increase volume quickly. |
| **Decrease volume** | Press the **–** button.<br>Press and hold **–** to decrease volume quickly. |

## Using VoiceOver

You can use VoiceOver on iPod shuffle (3rd generation or later) and iPod nano (5th generation or later) to announce the currently playing song title, artist name, and playlist, and to switch playlists.

To use VoiceOver, press the center button to hear the song title and artist name. Continue pressing until you hear a tone, then release the button. VoiceOver announces the current playlist and then all your playlists. Press the center button when you hear the name of the playlist you want.

### Getting the Best Sound

Getting the best sound from your Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic requires using the eartips that provide the best seal. Try all three sizes (S, M, L) in each ear and choose the ones that are snug and comfortable. When the fit is right, music should have a rich bass sound.

### Cleaning or Replacing the Mesh Caps

The mesh caps protect the headphone speakers from dirt and damage. If the mesh caps become clogged or the sound becomes muffled, clean or replace them (an extra pair is included). To clean the mesh caps, first remove the silicone ear tips, then unscrew the mesh caps from the headphones and brush them with mild soap and water to make sure the wire mesh is completely unclogged. Dry the mesh caps thoroughly before screwing them securely back onto the headphones and replacing the silicone ear tips.

***WARNING:*** Do not use the headphones without the silicone ear tips. Before attaching ear tips, make sure the mesh caps are securely attached.

## Important Safety Information

### Avoid Hearing Loss

***WARNING:*** Permanent hearing loss may occur if headphones are used at high volume. You can adapt over time to a higher volume of sound, which may sound normal but can be damaging to your hearing. Set the volume to a safe level before that happens. If you experience ringing in your ears or speech sounds muffled, reduce the volume or discontinue use of your headphones and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use headphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can’t hear people speaking near you.

### Keep Out of Reach of Children

***WARNING:*** The small parts included with this product can be a choking hazard. This product is not intended for use by small children and should be kept away from children under 3 years of age.

### Do Not Use While Driving

***Important:*** Use of headphones while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of headphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing another activity that requires your full attention.

### Do Not Use When You Need to Hear External Sounds

> ***WARNING:*** Apple In-Ear Headphones reduce external sounds. You may not hear sounds that you rely on to provide a warning or alert. For your safety, don't use in-ear headphones while driving, cycling, or where the inability to hear external sounds may present a danger to you or others.

### In Case of Skin Irritation

Headphones can lead to ear infections if not properly cleaned. Clean your eartips frequently with an antiseptic, such as isopropyl alcohol. Some individuals may also be sensitive to silicone elastomers. If rash or other skin problems develop, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

### Avoid Electrostatic Shock

When using headphones in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ear to receive a small electrostatic discharge from the headphones. To minimize the risks of electrostatic discharge from the headphones, avoid using the headphones in extremely dry environments or touch a grounded unpainted metal object before inserting the headphones.

## Apple One (1) Year Limited Warranty

FOR CONSUMERS, WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. THIS WARRANTY DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND ANY RIGHTS OF CONSUMERS ARISING OUT OF NON-CONFORMITY WITH A SALES CONTRACT. SOME COUNTRIES, STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OR CONDITION MAY LAST, SO THE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS DESCRIBED BELOW MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY COUNTRY, STATE OR PROVINCE. THIS LIMITED WARRANTY IS GOVERNED BY AND CONSTRUED UNDER THE LAWS OF THE COUNTRY IN WHICH THE PRODUCT PURCHASE TOOK PLACE. APPLE, THE WARRANTOR UNDER THIS LIMITED WARRANTY, IS IDENTIFIED AT THE END OF THIS DOCUMENT ACCORDING TO THE COUNTRY OR REGION IN WHICH THE PRODUCT PURCHASE TOOK PLACE.

Apple's warranty obligations for this hardware product are limited to the terms set forth below:

Apple, as defined below, warrants this Apple-branded hardware product against defects in materials and workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEAR from the date of retail purchase by the original end-user purchaser ("Warranty Period"). If a hardware defect arises and a valid claim is received within the Warranty Period, at its option and to the extent permitted by law, Apple will either (1) repair the hardware defect at no charge, using new or refurbished replacement parts, (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new or serviceable used parts and is at least functionally equivalent to the original product, or (3) refund the purchase price of the product. Apple may request that you replace defective parts with new or refurbished user-installable parts that Apple provides in fulfillment of its warranty obligation. A replacement product or part, including a user-installable part that has been installed in accordance with instructions provided by Apple, assumes the remaining warranty of the original product or ninety (90) days from the date of replacement or repair, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes Apple's property. Parts provided by Apple in fulfillment of its warranty obligation must be used in products for which warranty service is claimed. When a refund is given, the product for which the refund is provided must be returned to Apple and becomes Apple's property.

## EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

This Limited Warranty applies only to hardware products manufactured by or for Apple that can be identified by the "Apple" trademark, trade name, or logo affixed to them. The Limited Warranty does not apply to any non-Apple hardware products or any software, even if packaged or sold with Apple hardware. Manufacturers, suppliers, or publishers, other than Apple, may provide their own warranties to the end user purchaser, but Apple, in so far as permitted by law, provides their products "as is." Software distributed by Apple with or without the Apple brand name (including, but not limited to system software) is not covered under this Limited Warranty. Refer to the licensing agreement accompanying the software for details of your rights with respect to its use.

Apple does not warrant that the operation of the product will be uninterrupted or error-free. Apple is not responsible for damage arising from failure to follow instructions relating to the product's use.

This warranty does not apply: (a) to damage caused by use with non-Apple products; (b) to damage caused by accident, abuse, misuse, flood, fire, earthquake or other external causes; (c) to damage caused by operating the product outside the permitted or intended uses described by Apple; (d) to damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Apple or an Apple Authorized Service Provider ("AASP"); (e) to a product or part that has been modified to alter functionality or capability without the written permission of Apple; (f) to consumable parts, such as batteries, unless damage has occurred due to a defect in materials or workmanship; (g) to cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports, that does not otherwise affect the product's functionality or materially impair your use; or (h) if any Apple serial number has been removed or defaced.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, STATUTORY, EXPRESS OR IMPLIED. AS PERMITTED BY APPLICABLE LAW, APPLE SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTIES AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS. IF APPLE CANNOT LAWFULLY DISCLAIM STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES THEN TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ALL SUCH WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY AND TO REPAIR OR REPLACEMENT SERVICE AS DETERMINED BY APPLE IN ITS SOLE DISCRETION. No Apple reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

EXCEPT AS PROVIDED IN THIS WARRANTY AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, APPLE IS NOT RESPONSIBLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR CONDITION, OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF USE; LOSS OF REVENUE; LOSS OF ACTUAL OR ANTICIPATED PROFITS (INCLUDING LOSS OF PROFITS ON CONTRACTS); LOSS OF THE USE OF MONEY; LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS; LOSS OF BUSINESS; LOSS OF OPPORTUNITY; LOSS OF GOODWILL; LOSS OF REPUTATION; LOSS OF, DAMAGE TO OR CORRUPTION OF DATA; OR ANY INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE HOWSOEVER CAUSED INCLUDING THE REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY, ANY COSTS OF RECOVERING, PROGRAMMING, OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED OR USED WITH APPLE PRODUCTS AND ANY FAILURE TO MAINTAIN THE CONFIDENTIALITY OF DATA STORED ON THE PRODUCT. THE FOREGOING LIMITATION SHALL NOT APPLY TO DEATH OR PERSONAL INJURY CLAIMS, OR ANY STATUTORY LIABILITY FOR INTENTIONAL AND GROSS NEGLIGENT ACTS AND/OR OMISSIONS. APPLE DISCLAIMS ANY REPRESENTATION THAT IT WILL BE ABLE TO REPAIR ANY PRODUCT UNDER THIS WARRANTY OR MAKE A PRODUCT EXCHANGE WITHOUT RISK TO OR LOSS OF THE PROGRAMS OR DATA.

## OBTAINING WARRANTY SERVICE

Please access and review the online help resources referred to in the documentation accompanying this hardware product before requesting warranty service. If the product is still not functioning properly after making use of these resources, please contact the Apple representatives or, if applicable, an Apple owned retail store ("Apple Retail") or AASP located using the information provided in the documentation. When contacting Apple via telephone, other charges may apply depending on your location. When calling, an Apple representative or AASP will help determine whether your product requires service and, if it does, will inform you how Apple will provide it. You must assist in diagnosing issues with your product and follow Apple's warranty processes.

Apple may provide warranty service (i) at an Apple Retail or AASP location, where service is performed at the location, or the Apple Retail or AASP may send the product to an Apple repair service location for service, (ii) by sending you prepaid way bills (and if you no longer have the original packaging, Apple may send you packaging material) to enable you to ship the product to Apple's repair service location for service, or (iii) by sending you new or refurbished customer-installable

replacement product or parts to enable you to service or exchange your own product ("DIY Service"). Upon receipt of the replacement product or part, the original product or part becomes the property of Apple and you agree to follow instructions, including, if required, arranging the return of original product or part to Apple in a timely manner. When providing DIY Service requiring the return of the original product or part, Apple may require a credit card authorization as security for the retail price of the replacement product or part and applicable shipping costs. If you follow instructions, Apple will cancel the credit card authorization, so you will not be charged for the product or part and shipping costs. If you fail to return the replaced product or part as instructed, Apple will charge the credit card for the authorized amount.

Service options, parts availability and response times may vary according to the country in which service is requested. Service options are subject to change at any time. You may be responsible for shipping and handling charges if the product cannot be serviced in the country in which service is requested. If you seek service in a country that is not the country of purchase, you will comply with all applicable export laws and regulations and be responsible for all custom duties, V.A.T. and other associated taxes and charges. For international service, Apple may repair or exchange defective products and parts with comparable products and parts that comply with local standards. In accordance with applicable law, Apple may require that you furnish proof of purchase details and/or comply with registration requirements before receiving warranty service. Please refer to the accompanying documentation for more details on this and other matters on obtaining warranty service.

Apple will maintain and use customer information in accordance with the Apple Customer Privacy Policy accessible at www.apple.com/legal/privacy.

If your product is capable of storing software programs, data and other information, you should make periodic backup copies of the information contained on the product's hard drive or other storage media to protect the contents and as a precaution against possible operational failures. Before you deliver your product for warranty service it is your responsibility to keep a separate backup copy of the contents, and disable any security passwords. IT IS POSSIBLE THAT THE CONTENTS OF YOUR HARD DRIVE WILL BE LOST OR REFORMATTED IN THE COURSE OF WARRANTY SERVICE, AND APPLE AND ITS AGENTS ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO OR LOSS OF PROGRAMS, DATA OR OTHER INFORMATION CONTAINED ON THE MEDIA OR ANY PART OF THE PRODUCT SERVICED. Your product will be returned to you configured as originally purchased, subject to applicable updates. You will be responsible for reinstalling all other software programs, data and passwords. Recovery and reinstallation of software programs and user data are not covered under this Limited Warranty.

# Apple In-Ear Headphones with Remote and Micを使用する

Apple In-Ear Headphones with Remote and Micをお買い上げいただき、ありがとうございます。

ヘッドフォンを使用するときは、ヘッドフォンをiPod、iPhone、またはiPadに接続してから耳に差し込んでください。リモコンとマイクは次の製品で使用できます：

- iPod shuffle（第3世代以降）
- iPod nano（第4世代以降）
- iPod classic（120GBおよび160GB）
- iPod touch（第2世代以降）
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

**重要：** 次の表に掲載されている機能にすべての機種が対応しているわけではありません。詳しくは、お使いの製品のユーザガイドを確認してください。

| 操作 | 手順 |
|---|---|
| 曲やビデオを再生する／一時停止する | 中央のボタンを1回押します。再び再生するにはもう一度押します。 |
| 次の曲やチャプタにスキップする | 中央のボタンをすばやく2回押します。 |
| 早送りする | 中央のボタンをすばやく2回押したままにします。 |
| 前の曲やチャプタに移動する | 中央のボタンをすばやく3回押します。 |
| 巻き戻す | 中央のボタンをすばやく3回押したままにします。 |
| 電話に出る／電話を切る | 電話に出るには中央のボタンを1回押します。電話を切るにはもう一度押します。 |
| かかってきた電話を拒否する | 中央のボタンを約2秒間押したままにしてから離します。すると、低いビープ音が2回聞こえて電話が拒否されます。 |
| かかってきた電話または保留中の電話に切り替え、現在の通話を保留にする | 中央のボタンを1回押します。もう一度押すと最初の通話に戻ります。 |
| かかってきた電話または保留中の電話に切り替え、現在の通話を切る | 中央のボタンを約2秒間押したままにしてから離します。すると、低いビープ音が2回聞こえて、最初の通話が切れます。 |
| 音量を上げる | ＋ボタンを押します。<br>＋ボタンを押し続けると、音量がすばやく上がります。 |
| 音量を下げる | −ボタンを押します。<br>−ボタンを押し続けると、音量がすばやく下がります。 |

### VoiceOverを使用する

iPod shuffle（第3世代以降）および iPod nano（第5世代以降）では、VoiceOverを使用して現在再生中の曲のタイトル、アーティスト名、およびプレイリストを読み上げたり、プレイリストを切り替えたりできます。

VoiceOverを使用するときは、中央のボタンを押すと曲のタイトルとアーティスト名が読み上げられます。さらに押し続けてトーン音が聞こえたら、ボタンを放してください。現在のプレイリストが読み上げられてから、すべてのプレイリストが読み上げられます。聴きたいプレイリストの名前が読み上げられたら中央のボタンを押してください。

### 最適な音質で聴く

Apple In-Ear Headphones with Remote and Micを最適な音質で聴くには、専用のイヤーチップを使用する必要があります。左右の耳ですべてのサイズ（S、M、L）を試してみて、耳栓のように快適で装着感のよいものを選んでください。最適なものを選ぶことで、低音の豊かな音楽を楽しむことができます。

### メッシュキャップを清掃する／交換する

メッシュキャップは、ヘッドフォンスピーカーをほこりや損傷から保護するものです。メッシュキャップが目詰まりしたり、音がこもって聞こえる場合は、清掃または交換してください（予備のキャップが付属しています）。メッシュキャップを清掃するには、最初にシリコン・イヤー・チップを取り除いてから、ヘッドフォンからメッシュキャップを回しながら取り外し、刺激の少ないせっけんと水を使ってブラシで磨き、ワイヤーメッシュの目詰まりを完全に取り除いてください。メッシュキャップを完全に乾燥させてから、ヘッドフォンにしっかり取り付け、シリコン・イヤー・チップを交換してください。

**警告：** シリコン・イヤー・チップを取り付けずにヘッドフォンを使用しないでください。イヤーチップを取り付ける前に、メッシュキャップをしっかりと取り付けてください。

## 安全性に関する重要な情報

### 聴覚の損傷を避ける

**警告：** ヘッドフォンを大音量で使用すると、聴覚を損なうおそれがあります。大音量で再生を続けていると、耳が慣れ、通常の音量のように聴こえることがありますが、聴覚が損なわれている可能性があります。このような事態になる前に、音量を適切なレベルに設定してください。耳鳴りがしたり、話し声がこもって聞こえる場合は、音量を下げるか、ヘッドフォンの使用を中止して聴覚検査を受けてください。音量が大きい程、聴覚に影響を受けるまでの時間が早くなります。聴覚の専門家は、次のような方法で聴覚を保護することを勧めています：

- ヘッドフォンなどを大音量で使用する時間を制限します。
- 周囲の騒音を遮断する目的で、音量を上げることを避けます。
- 近くで人が話す声が聞こえない場合には、音量を下げます。

### 子供の手の届くところに置かない

**警告：**この製品に含まれる小さな部品が原因で窒息する危険性があります。この製品は小さなお子様が使用することを想定していません。3 歳未満のお子様の手の届くところに置かないようにしてください。

### 運転中に使用しない

**重要：** 車に乗りながらヘッドフォンを使用することは、大変危険です。車を運転するときは、ヘッドフォンの使用に関する法規制に従ってください。運転中は特に注意してください。車や自転車の運転その他注意が必要な作業を行っているときに、オーディオ機器の使用によって注意力が妨げられると感じたら、オーディオ機器を聞くのを中止してください。

### 周囲の音を聞く必要がある状況では使用しない

**警告：**イヤフォンを使用すると周囲の音が聞こえにくくなります。警戒や注意を促す音が聞こえなくなる可能性があります。安全のために、車や自転車の運転中や、周囲の音が聞こえないと自分または周りの人に危険が及ぶ状況では、インイヤー式ヘッドフォンを使用しないでください。

### 皮膚が炎症を起こす場合

ヘッドフォンが適切に清掃されていないと、耳が炎症を起こす場合があります。イソプロピルアルコールなどの消毒剤を使って、イヤーチップを頻繁に清掃してください。シリコンに過敏に反応する人もいます。皮膚に発疹などの問題が発生した場合は、使用を中止してください。問題が続く場合は、医師の診察を受けてください。

### 静電気を避ける

空気が乾燥している場所でヘッドフォンを使用すると、静電気が発生しやすくなり、ヘッドフォンから耳に軽く放電されることがあります。ヘッドフォンから放電される可能性を最小限にするには、非常に乾燥した環境ではヘッドフォンの使用を避けるか、ヘッドフォンを装着する前に塗装されていないアースされた金属物に触れてください。

## Apple 製品 1 年限定保証

お買い上げの国、または異なる場合は居住地における消費者保護法／規則によって適用のある消費者の場合、本保証による権利は、消費者保護法／規則による権利と救済方法に追加されるものです。本保証は、売買契約の不履行から生じる消費者のいかなる権利をも、除外、制限、留保しません。国、州および地方によっては、付随的もしくは結果的損害の例外もしくは制限、または黙示保証もしくは条件の期間に関する例外もしくは制限を認めていませんので、ここに示した例外または制限はお客様に該当しない場合があります。本保証は、お客様に対し特別な法的権利を賦与し、またお客様は国、州または地方によって異なる他の権利を有することがあります。本保証は、製品が購入された国の法律が適用され、これに従い、解釈されます。本保証の保証者であるアップルは、製品が購入された国または地域により本保証末尾の通りとします。

アップルの本ハードウェアについての保証は、以下の条件に限定されるものとします。

アップルは、以下に定める通り、本ハードウェアについて通常の使用下において材質および製造上の瑕疵がないことを、最初のエンドユーザである購入者が販売店から購入した日より 1 年間（以下「保証期間」といいます）保証します。万一、ハードウェアに瑕疵があり、かつ有効な請求が保証期間内にアップルになされた場合、アップルの選択によって、かつ法律が認める限りにおいて以下のいずれかを行うことができます：（1）当該製品を新品あるいは再生部品を使用して無償にて修理させて頂きます、（2）当該製品を新品の製品に交換するか、新品の部品か交換可能な使用済部品を使って製造された製品に交換させて頂きます、ただし機能上当該製品と同等以上のものとします、（3）製品代金の返金をさせて頂きます。アップルは、お客様に対し、瑕疵のある部品を、アップルがその保証義務の履行の方法として、新品または再生の在宅自己交換修理部品を提供して、これと交換して頂くよう依頼することができるものとします。アップルが提供させて頂いた説明に従ってインストールされた在宅自己交換修理部品を含む製品または部品は、元々の製品保証の残存期間または交換／修理日より 90 日間のいずれか長い期間、お客様に対して保証されるものとします。製品または部品が交換された場合、新しい製品または部品がお客様の所有物となり、不具合製品または部品はアップルの所有物になるものとします。アップルがその保証義務の履行の方法として提供した部品は、保証履行が請求された製品において使用されなければなりません。製品代金が返金される場合、返金対象製品は、アップルに返却されなければならず、アップルの所有物になるものとします。

## 例外および制限

本保証は、ハードウェアに付されたアップルの商標、商号あるいはロゴとして識別できるアップルによってあるいはアップルのために製造されたハードウェアのみに適用されます。本保証はアップルハードウェアとともにパッケージされたり販売された場合においてもアップル以外のハードウェアあるいはソフトウェアには適用されないものとします。アップル以外の製造者、供給者、あるいは発行者は、そのエンドユーザに対し、それぞれ独自の保証を提供することがありますが、アップルは、法律で認められている限り、それらの製品を「現状渡し」で提供します。アップルによってアップルブランドとともに、またはアップルブランドなしに配布されるソフトウェア（システムソフトウェアを含みますが、これに限られません）については、本保証の適用がありません。この使用に関するお客様の権利についての詳細に関してはそれぞれのソフトウェアに付随する使用許諾契約書を参照願います。アップルは、製品の使用が中断されず、またはエラーなく作動することを保証しません。アップルは、製品の使用に関する指示に従わないことに起因する損害に対して責任を負いません。

本保証は、以下のいかなる場合においても適用がありません：(a) アップル以外の製品とともに使用することによって生じる損害の場合、(b) 事故、乱用、誤使用、洪水、火事、地震または他の外的原因による損害の場合、(c) アップルが定め、許可し、意図した使用方法以外で製品を作動させたことにより生じる損害の場合、(d) アップルの担当者またはアップル正規サービスプロバイダ以外の者が履行したサービス（アップグレードや拡張を含みます）によって生じる損害の場合、(e) アップルの書面による許可なしに機能性もしくは性能の重要な変更のために製品または部品が改造された場合、(f) バッテリー等の消耗品の場合、ただし、損害が材質上または製造上の瑕疵により生じた場合はこの限りではありません、(g) 製品の機能に影響を与えない、もしくはお客様の使用を重大に妨げない表面的な損傷の場合、なお、これには、かすり傷、へこみ、ポートのプラスチックの欠損を含むものとしますが、これに限りません、(h) アップルのシリアル番号がはがされたり、汚損された場合。

法によって最大限認められる範囲内において、ここに示した本保証およびその救済方法は、唯一の保証であり、口頭あるいは書面のいずれかを問わず、制定法上、明示あるいは黙示を問わず、その他の保証、救済、条件について代わるものです。適用される法律によって認められる場合、アップルは、特に一切の制定法上の、または黙示の保証をしないもとのし、これには商品性、特定目的適合性、隠れたあるいは潜在的欠陥に対する黙示の保証をしないことを含むものですが、これに限るものではありません。制定法上または黙示の保証に対する制限を法的に認めない地域がある場合、これらの保証はすべて、明示保証の期間に制限され、さらにアップルの単独の裁量により決定された修理または交換サービスに制限されます。アップルの販売店、代理店あるいは社員は、本保証の修正、延長、追加をすることが認められていないものとします。いずれかの条件が違法または履行不能であると判断された場合、残りの条件の違法性または履行可能性は影響を受けず、または支障がないものとします。

本保証で認められることを除き、法によって認められる範囲内において、アップルは保証もしくは条件違反から生じる、いかなる法的理論に基づく直接、特別、間接、結果的損害に責任を負わないものとし、これには使用機会の損失；収入の損失；実利益もしくは予想利益の損失（契約上の利益の損失を含みます）；金銭使用の損失；予定貯蓄の損失；ビジネスの喪失；機会の喪失；営業権の喪失；評判の喪失；データの損失・損害・汚染；または設備および所有物の交換、アップル製品に保存・使用されたいかなるプログラムあるいはデータを回復あるいは再生する費用、製品に保存されたデータの機密保持維持の不履行を含めて生じる一切の間接・結果的損失・損害を含むものとします。上記の制限は、死や身体傷害に関する請求または故意および重過失による作為あるいは不作為に対する法的責任には適用しないものとします。アップルは、プログラムもしくはデータを逸失もしくは損失することなくアップルが本保証に基づいて製品を修理できること、または製品を交換することの保証をしているものではありません。

## 保証サービス方法

保証サービスを依頼される前に本ハードウェアに同梱された書面に記載のオンラインヘルプリソースにアクセスの上、これをご参照下さい。これらのリソースをお使いになられてもなお製品が適切に起動しない場合、書面に示されている情報を使用して特定できるアップル代理店、該当する場合、アップル直営店またはアップル正規サービスプロバイダへご連絡ください。電話にてアップルにご連絡頂く場合、お客様の所在地によりその他費用が生じる場合があります。ご連絡頂くと、アップル代理店またはアップル正規サービスプロバイダは、お客様の製品にサービスが必要であるかどうかを決定するお手伝いをさせていただき、サービスが必要な場合、お客様に対し、アップルによるサービス提供方法をお知らせいたします。お客様には、お客様の製品の診断に関する問題についてお手伝い頂き、アップルによる保証のプロセスに従って頂きます。

アップルは、以下の方法により保証サービスを提供することができます：(i)　その場でサービスが履行される場合、アップル直営店もしくはアップル正規サービスプロバイダの拠点において、またはアップル直営店もしくはサービスプロバイダが当該製品をアップル修理センターへ送付して修理される場合があります；(ii) アップルがお客様の当該製品がピックアップ＆デリバリー修理サービスの対象となると判断した場合、アップルの指定業者が対象機器を引き取りに伺います；(iii) お客様に新品もしくは中古の在宅自己交換修理製品または部品を送付することにより、お客様はご自身の製品を修理または交換することができます（以下「DIY サービス」といいます）。交換用製品または部品の受領時に、不具合製品または部品は、アップルの所有物となり、お客様は、必要な場合に不具合製品または部品を適切な時期にアップルに返却する手配を含む指示に従うことに同意して頂きます。不具合製品または部品の返却が必要な DIY サービスを提供する場合、アップルは、交換用製品または部品の小売価格および該当する送料の保証のためにクレジットカード認証を求める場合があります。お客様が指示に従っている場合、アップルは、クレジットカード認証をキャンセルし、お客様には製品または部品代金と送料を請求しません。お客様が指示通りに不具合製品または部品を返却しない場合、アップルは認証金額をクレジットカードにより引き落とさせて頂きます。

サービスオプション、部品の入手可能性、および回答に要する時間は、サービスが依頼される国ごとに異なる場合があります。サービスオプションは、随時変更されるものとします。お客様は、サービスを依頼する国において当該製品のサービスが受けられない場合、送料および取扱手数料を負担していただく場合があります。お客様が購入された国以外の国でサービスが必要な場合、お客様は適用されるすべての輸出規制法を遵守し、一切の関税、付加価値税、その他関連する税金および諸費用を負担するものとします。海外でのサービスに関し、アップルは、不具合製品または部品を現地の基準に合致する同等の製品および部品にて修理または交換する場合があります。準拠法に従い、アップルは、保証サービスに先立ち購入証明の提供あるいは登録要件の遵守を求める場合があります。本件に関する詳細および保証サービスに関するその他事項については、同梱の書類をご参照願います。

アップルは、www.apple.com/jp/legal/privacy においてアクセス可能なアップルのプライバシーに関するポリシーに従いお客様の情報を維持し、使用します。

お客様の製品がソフトウェアプログラム、データ、その他情報の保存が可能である場合、お客様は、コンテンツを保護し、機能障害の可能性から警戒するため、製品のハードドライブまたは他の記憶媒体上に含まれる本情報のバックアップ用複製物を定期的に作成しなければなりません。お客様が保証サービスを受けるため、お客様の製品を引き渡す前に、お客様は別にコンテンツのバックアップ用複製物を保管し、一切のセキュリティパスワードを無効にする責任を負担します。保証サービスの途中でお客様のハードドライブのコンテンツが喪失または再フォーマットされる可能性もあり、アップルおよびその代理店は、媒体に保存されているプログラム、データもしくは他の情報、またはサービスが提供された製品のいずれの部分の損害または損失に一切責任を負いません。お客様の製品は、最初に購入された設定で、適用されるアップデートを行い、お客様に返却されます。お客様は、その他ソフトウェアプログラム、データおよびパスワードのすべてを再インストールする責任を負います。ソフトウェアプログラムおよびユーザデータの修復ならびに再インストールについては、本保証は及びません。

# Utilisation des écouteurs intra auriculaires Apple In-Ear avec télécommande et micro

Nous vous remercions d'avoir acheté les écouteurs intra-auriculaires In-Ear avec télécommande et micro d'Apple.

Pour utiliser les écouteurs, branchez-les sur votre iPod, votre iPhone ou votre iPad et placez chacun d'entre eux au creux de l'oreille. La télécommande et le micro sont pris en charge par les modèles suivants :

- l'iPod shuffle (3ème génération ou ultérieure) ;
- l'iPod nano (4ème génération ou ultérieure) ;
- l'iPod classic (120 Go et 160 Go) ;
- l'iPod touch (2ème génération ou ultérieure) ;
- l'iPhone 3GS ;
- l'iPhone 4 ;
- l'iPad.

***Important :*** toutes les fonctionnalités présentées ci-dessous ne sont pas prises en charge par tous les modèles. Consultez le guide de l'utilisateur du produit pour plus d'informations.

| Pour | Faire cela |
|---|---|
| **Lire ou mettre en pause un morceau ou une vidéo** | Appuyez sur le bouton central. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture. |
| **Passer au morceau ou au chapitre suivant** | Appuyez sur le bouton central deux fois rapidement. |
| **Avance rapide** | Appuyez sur le bouton central deux fois rapidement. |
| **Revenir au morceau ou au chapitre précédent** | Appuyez sur le bouton central trois fois rapidement. |
| **Retour rapide** | Appuyez sur le bouton central trois fois rapidement puis maintenez-le enfoncé. |
| **Répondre ou mettre fin à un appel** | Appuyez une fois sur le bouton central pour répondre. Appuyez à nouveau pour mettre fin à l'appel. |
| **Refuser un appel entrant** | Maintenez enfoncé le bouton central pendant environ deux secondes, puis relâchez-le. Deux bips confirment alors que vous avez refusé l'appel. |
| **Basculer sur un appel entrant ou en attente et mettre en attente l'appel en cours** | Appuyez une fois sur le bouton central. Appuyez à nouveau pour revenir au premier appel. |
| **Basculer sur un appel entrant ou en attente et mettre fin à l'appel en cours** | Maintenez enfoncé le bouton central pendant environ deux secondes, puis relâchez-le. Deux bips confirment alors que vous avez mis fin au premier appel. |
| **Augmenter le volume** | Appuyez sur le bouton **+**.<br>Appuyez sur **+** et maintenez le bouton enfoncé pour augmenter rapidement le volume. |
| **Réduire le volume** | Appuyez sur le bouton **–**.<br>Appuyez sur **–** et maintenez le bouton enfoncé pour réduire rapidement le volume. |

### Utilisation de VoiceOver

Vous pouvez utiliser VoiceOver sur l'iPod shuffle (3ème génération ou ultérieure) et sur l'iPod nano (5ème génération ou ultérieure), pour annoncer le titre, le nom de l'artiste et la liste de lecture à laquelle le morceau en cours fait partie. VoiceOver permet également de passer d'une liste de lecture à une autre.

Pour utiliser VoiceOver, appuyez sur le bouton central et vous entendrez le nom du morceau et de l'artiste. Continuez à appuyer jusqu'à entendre un son, puis relâchez le bouton. VoiceOver annonce le nom de la liste de lecture en cours, puis de toutes les listes de lecture. Appuyez sur le bouton central lorsque vous entendez le nom de la liste de lecture que vous souhaitez écouter.

### Son optimisé

Afin d'obtenir le meilleur son possible avec vos écouteurs Apple In-Ear avec télécommande et micro, utilisez les capuchons qui offrent le meilleur isolement. Essayez les trois tailles (S, M, L) dans chaque oreille et choisissez la mieux adaptée à votre canal auditif et la plus confortable. Si la taille est bien adaptée, les basses de la musique sont plus riches.

### Nettoyage ou remplacement des embouts grillagés

Les embouts grillagés protègent les écouteurs des chocs et de la saleté. S'ils sont bouchés par ou si le son est étouffé, nettoyez-les ou remplacez-les (une paire de rechange est fournie). Pour nettoyer les embouts grillagés, commencez par retirer les capuchons en silicone puis dévissez-les des écouteurs. Brossez-les avec du savon doux et de l'eau et assurez-vous que le grillage soit entièrement débouché. Séchez soigneusement le grillage avant de les revisser fermement sur les écouteurs et de replacer les capuchons en silicone.

> *ATTENTION :* n'utilisez pas les écouteurs sans les capuchons en silicone. Avant de placer les capuchons, assurez-vous d'avoir fixé les embouts grillagés correctement.

## Informations importantes relatives à la sécurité

### Prévention de la perte d'acuité auditive

> *ATTENTION :* une perte d'audition permanente peut se produire en cas d'utilisation des écouteurs à un volume élevé. Avec le temps, vous pouvez vous habituer à un volume élevé qui vous semble normal mais est susceptible d'endommager votre ouïe. Réglez le volume à un niveau ne présentant pas de danger. Si vous ressentez des sifflements dans une oreille ou si le son semble étouffé, baissez le volume ou arrêtez d'utiliser les écouteurs de façon continue et passez un contrôle de l'ouïe. Plus le volume est élevé, plus votre audition risque d'être endommagée rapidement. Les spécialistes de l'audition donnent les recommandations suivantes :
>
> - limiter le temps d'utilisation à volume élevé ;
> - éviter d'augmenter le volume pour couvrir un environnement bruyant ;
> - baisser le volume si vous n'entendez pas les gens parler près de vous.

## Maintien hors de portée des enfants

> ***ATTENTION :*** les petites pièces incluses peuvent présenter des risques d'étouffement. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par les jeunes enfants et doit être maintenu à l'écart des enfants de moins de 3 ans.

## Ne pas utiliser lors de la conduite

***Important :*** l'utilisation d'écouteurs lors de la conduite d'un véhicule est déconseillée et est illégale dans certains endroits. Consultez et respectez la législation et la réglementation en vigueur concernant l'utilisation des écouteurs lors de la conduite. Soyez vigilant et attentif au volant. Si vous êtes gêné ou distrait lors de la conduite d'un véhicule ou d'une autre activité nécessitant toute votre attention, arrêtez votre appareil.

## Ne pas utiliser quand vous devez écouter les sons extérieurs

> ***ATTENTION :*** les écouteurs intra-auriculaires In-Ear d'Apple réduisent les son extérieurs. Il se peut que vous n'entendiez pas les sons d'alerte ou d'avertissement. Pour votre sécurité, n'utilisez pas les écouteurs intra-auriculaires In-Ear pendant que vous conduisez, faites du vélo, ainsi que dans des endroits où le fait de ne pas entendre les sons extérieurs représente un danger pour vous et les autres.

## En cas d'irritation cutanée

Les écouteurs peuvent provoquer des infections auriculaires s'ils ne sont pas nettoyés correctement. Nettoyez régulièrement les capuchons à l'aide d'un produit antiseptique comme l'isopropanol. Certaines personnes sont également sensibles aux élastomères silicones. En cas d'éruption ou d'autres problèmes cutanés, cessez l'utilisation. Consultez un médecin si le problème persiste.

## Éviter les chocs électrostatiques

Lorsque vous utilisez des écouteurs dans des endroits où l'air est très sec, de l'électricité statique peut facilement se former et il est possible que vos oreilles reçoivent une petite décharge électrostatique provenant des écouteurs. Afin de réduire les risques de recevoir de telles décharges, évitez d'utiliser des écouteurs lorsque vous vous trouvez dans un environnement extrêmement sec ou de toucher un objet métallique relié à la terre et non peint avant d'insérer vos écouteurs.

# Garantie Mondiale Limitée à un (1) an

POUR LES CONSOMMATEURS QUI BENEFICIENT DE LOIS OU REGLEMENTATIONS SUR LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LE PAYS OU L'ACHAT A EU LIEU OU, SI CELUI-CI EST DIFFERENT, DANS LEUR PAYS DE RESIDENCE, LES BENEFICES DE LA PRESENTE GARANTIE S'AJOUTENT A TOUS LES DROITS ET RECOURS PREVUS PAR CES LOIS ET REGLEMENTATIONS SUR LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS TELS QUE CITES CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE N'EXCLUT, NE LIMITE NI NE SUSPEND AUCUN DES DROITS DES CONSOMMATEURS RÉSULTANT DE LA GARANTIE DE NON CONFORMITÉ DANS LE CONTRAT DE VENTE. CERTAINS PAYS, ETATS ET REGIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSECUTIFS OU LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS DE LA DUREE DES GARANTIES OU CONDITIONS TACITES, DE TELLE FAÇON QUE LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS PREVUES CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER A VOUS.

LA PRESENTE GARANTIE VOUS CONFERE DES DROITS LEGAUX SPECIFIQUES ET IL SE PEUT QUE VOUS BENEFICIEZ D'AUTRES DROITS EN FONCTION DE VOTRE PAYS, ETAT OU REGION. LA PRESENTE GARANTIE LIMITEE EST REGIE ET INTERPRETEE CONFORMEMENT A LA LEGISLATION DU PAYS DANS LEQUEL LE PRODUIT A ETE ACHETE. APPLE, LE GARANT CONFORMEMENT A LA PRESENTE GARANTIE LIMITEE, EST IDENTIFIE A LA FIN DU PRESENT DOCUMENT EN FONCTION DU PAYS OU DE LA REGION DANS LEQUEL LE PRODUIT A ETE ACHETE.

Les obligations d'Apple pour le présent produit matériel au titre de la présente Garantie se limitent aux dispositions figurant ci-après :

Apple, telle que définie plus bas, garantit le présent produit matériel de marque Apple contre les vices de fabrication et de matière dans des conditions normales d'utilisation pour une période de UN (1) AN à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur, utilisateur final initial, (« Période de Garantie »). Si un vice du produit matériel apparaît et qu'une réclamation valable est reçue au cours de la Période de Garantie, Apple, à son choix, et sous réserve des dispositions légales, (1) réparera le vice du produit matériel gratuitement en utilisant des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou (2) échangera le produit avec un produit neuf ou fabriqué à partir de pièces neuves ou pièces remises à neuf et qui est fonctionnellement équivalent au produit d'origine, ou (3) remboursera le prix d'achat du produit. Apple pourra vous demander de remplacer des pièces défectueuses par des pièces neuves ou remises à neuf pouvant être installées par l'utilisateur que Apple fournira conformément à son obligation de garantie. Un produit ou une pièce de rechange, y compris une pièce pouvant être installée par l'utilisateur qui aura été installée conformément aux instructions fournies par Apple, sera garanti pour la plus longue des durées suivantes : la durée restant à courir de la garantie du produit d'origine ou une durée de quatre-vingt dix (90) jours à compter de la date du remplacement ou de la réparation. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangé, toute pièce de rechange devient votre propriété et la pièce échangée devient la propriété d'Apple. Les pièces fournies par Apple conformément à son obligation de garantie doivent être utilisées pour les produits pour lesquels le service de garantie est réclamé. Lorsqu'un remboursement est effectué, le produit pour lequel le remboursement est fourni doit être retourné à Apple et devient la propriété d'Apple.

## EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

La présente Garantie Limitée s'applique uniquement aux produits matériels fabriqués par ou pour le compte d'Apple qui peuvent être identifiés par la marque « Apple », le nom commercial ou le logo Apple qui y est apposé. La Garantie Limitée ne s'applique pas à tout produit matériel non Apple ni à tout logiciel, même s'ils sont emballés ou vendus avec le produit matériel Apple. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs autres que Apple peuvent fournir leurs propres garanties à l'acheteur utilisateur final mais Apple, dans la mesure de ce qui est permis par la loi, fournit ses produits « en l'état ». Les logiciels distribués par Apple sans ou sous le nom commercial Apple (y compris, de façon non limitative, les logiciels système) ne sont pas couverts par la présente Garantie Limitée. Nous vous prions de bien vouloir vous reporter au contrat de licence accompagnant le logiciel pour les détails de vos droits concernant son utilisation.

Apple ne garantit pas que le fonctionnement du produit sera ininterrompu ou sans erreur. Apple n'est pas responsable des dommages provenant du non-respect des instructions d'utilisation du produit.

La présente garantie ne s'applique pas : (a) à tout dommage causé par l'utilisation avec des produits non-Apple ; (b) à tout dommage causé par accident, abus, mauvaise utilisation, inondation, incendie, tremblement de terre ou d'autres causes extérieures ; (c) à tout dommage causé par le fonctionnement du produit hors des utilisations permises ou prévues décrites par Apple ; (d) à tout dommage causé par toute intervention (y compris les mises à niveau et les extensions) effectuée par toute personne qui n'est pas un représentant d'Apple ou un Prestataire de Services Agréé Apple (« AASP ») ; (e) à un produit ou une pièce qui a été modifié de telle manière à en altérer les fonctionnalités ou les capacités sans l'autorisation écrite d'Apple ; (f) aux pièces consommables, telles que les batteries, sauf si le dommage est dû à un vice de matière ou de fabrication ; (g) à tout dommage esthétique, comprenant notamment toute rayure, éraflure, bosse ou élément en plastique cassé des ports, qui n'affecte cependant pas la fonctionnalité du produit ou ne vous empêche pas de l'utiliser de manière manifeste; ou (h) si tout numéro de série Apple a été enlevé ou rendu illisible.

DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, LA PRESENTE GARANTIE ET LES RECOURS ENONCES CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET VIENNENT AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES CONTRACTUELLES, RECOURS ET CONDITIONS, QU'ILS SOIENT ECRITS OU VERBAUX, LEGAUX, EXPRES OU TACITES. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, APPLE EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTES GARANTIES LEGALES OU TACITES, Y COMPRIS ET SANS QUE CETTE LISTE NE SOIT LIMITATIVE, LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER ET LES GARANTIES DES VICES CACHES OU LATENTS. SI APPLE N'EST PAS LEGALEMENT AUTORISEE A REJETER TOUTE GARANTIE LEGALE OU TACITE, ALORS, DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, LESDITES GARANTIES SERONT LIMITEES A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE EXPRESSE ET A LA FOURNITURE D'UNE PRESTATION DE REPARATION OU DE REMPLACEMENT TELLE QUE DETERMINEE A LA SEULE DISCRETION D'APPLE. Aucun revendeur, agent ou salarié Apple n'est habilité à modifier, proroger ou compléter la présente garantie.

A L'EXCEPTION DE CE QUI EST PREVU DANS LA PRESENTE GARANTIE ET DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, APPLE N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, SPECIFIQUE, ACCESSOIRE OU INDIRECT RESULTANT DE TOUTE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION OU AUX TERMES DE TOUT AUTRE CONCEPT

JURIDIQUE, Y COMPRIS DE FACON NON LIMITATIVE TOUTE PERTE D'UTILISATION, PERTE DE REVENU, PERTE ACTUELLE OU PREVISIBLE DE PROFITS (Y COMPRIS TOUTE PERTE DE PROFITS LIES A DES CONTRATS), PERTE DE DISPONIBILITE FINANCIERE, PERTE D'ECONOMIE PREVUE, PERTE D'AFFAIRES, PERTE D'OPPORTUNITES, PERTE DE CLIENTELE, PERTE DE REPUTATION, PERTE, DOMMAGE OU ENDOMMAGEMENT A DES DONNEES, OU PERTE OU DOMMAGE INDIRECT OU CONSECUTIF, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, Y COMPRIS LE REMPLACEMENT D'EQUIPEMENT OU DE BIENS, TOUS FRAIS DE RECUPERATION, DE PROGRAMMATION OU DE REPRODUCTION DE TOUT PROGRAMME OU DE TOUTE DONNEE STOCKEE OU UTILISEE AVEC LES PRODUITS APPLE ET TOUT ECHEC DANS LA PRESERVATION DE LA CONFIDENTIALITE DES DONNEES STOCKEES DANS LE PRODUIT. LA PRESENTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS AUX RECLAMATIONS EN CAS DE DECES OU DE BLESSURES OU EN CAS DE RESPONSABILITE LEGALE POUR DOL OU FAUTE LOURDE ET/OU OMISSIONS. APPLE NE CONCEDE AUCUNE GARANTIE QUANT A SA CAPACITE A REPARER TOUT PRODUIT AUX TERMES DE LA PRESENTE GARANTIE NI A ECHANGER TOUT PRODUIT SANS AUCUN RISQUE NI AUCUNE PERTE DE PROGRAMME OU DE DONNEES.

## OBTENTION D'UN SERVICE DE GARANTIE

Nous vous prions de bien vouloir accéder à et examiner les ressources d'assistance en ligne mentionnées dans la documentation jointe au produit matériel avant de solliciter un service de garantie. Si le produit ne fonctionne toujours pas correctement après avoir utilisé ces ressources, nous vous prions de bien vouloir contacter les représentants Apple ou, le cas échéant, un point de vente Apple (« **Point de Vente Apple** ») ou, un Prestataire de Services Agréé Apple dont vous trouverez les coordonnées en utilisant les informations fournies dans la documentation. Un représentant Apple ou le Prestataire de Services Agréé Apple vous aidera à déterminer si votre produit requiert un service et, si c'est le cas, vous informera de la manière dont Apple vous fournira ce service. Vous devez assister au diagnostic avec votre produit et suivre la procédure de garantie Apple.

Apple peut fournir les services de garantie (i) sur place auprès d'un point de vente Apple ou auprès d'un Prestataire de Services Agréé Apple, ou bien, le point de vente Apple ou le Prestataire de Services Agréé Apple peuvent envoyer le produit auprès d'un point de service de réparation Apple, (ii) en vous faisant parvenir un bon prépayé (et si vous n'avez plus en votre possession l'emballage originel, Apple pourra vous envoyer un emballage) pour que vous puissiez envoyer le produit au point de service de réparation Apple, ou (iii) en vous faisant parvenir un nouveau produit ou pièce de rechange ou un produit ou une pièce de rechange remise à neuf pouvant être installée par le client. Vous pourrez ainsi réparer ou remplacer votre propre produit (« Services DIY »). A réception du produit de remplacement ou de la pièce de rechange, le produit ou la pièce originelle devient la propriété d'Apple. Vous acceptez de suivre les instructions, y compris, et si nécessaire, d'organiser le retour du produit ou de la pièce détachée originelle à Apple dans les meilleurs délais. Dans le cas où les Services DIY nécessiteraient le renvoi du produit ou de la pièce détachée originelle, Apple pourra vous demander une autorisation de débit de carte de crédit pour garantir le prix de détail du produit ou de la pièce détachée de remplacement ainsi que les coûts de transport applicables. Si vous suivez les instructions, Apple annulera l'autorisation de débit, et vous ne supporterez pas les coûts de transport du produit ou de la pièce détachée. Si vous ne retournez pas le produit ou la pièce remplacée comme indiqué, Apple débitera la carte de crédit du montant autorisé.

Les options du service, la disponibilité des pièces et les délais de traitement varient en fonction des pays de la demande de service. Les options de service peuvent être modifiées à tout moment. Vous pourrez être tenu des frais d'expédition et de transport si le produit ne peut être réparé dans le pays dans lequel il se trouve. Si vous demandez à bénéficier du service dans un pays qui n'est pas le pays d'achat, vous devrez vous conformer à toutes les lois applicables relatives à l'exportation et serez redevable des droits de douane, de la TVA et toutes autres taxes et coûts associés. En ce qui concerne les services internationaux, Apple peut réparer ou échanger les produits ou les pièces détachées défectueuses par des produits ou pièces détachées comparables conformes aux standards locaux. Conformément à la loi applicable, Apple pourra vous demander de fournir une preuve d'achat et/ou de respecter des formalités d'enregistrement avant de recevoir un service de garantie. Nous vous prions de bien vouloir vous référer à la documentation jointe pour plus de détails à ce sujet et pour d'autres sujets relatifs à l'obtention d'un service de garantie.

Apple conservera et utilisera les informations client conformément à la Politique de Confidentialité Apple qui peut être consultée à l'adresse suivante: www.apple.com/fr/legal/privacy.

Si votre produit est capable de stocker des programmes logiciels, des données ou toute autre information, vous devriez effectuer des copies de sauvegarde périodiques des données et des programmes contenus sur le disque dur du produit ou sur d'autres unités de stockage afin de protéger vos données et pour vous prémunir d'éventuelles défaillances de fonctionnement. Avant de remettre ou d'envoyer votre produit pour un service de garantie, il est de votre responsabilité de garder une copie de sauvegarde des contenus et de désactiver tous mots de passe de sécurité. Vous serez responsable de la réinstallation de tous ces logiciels, données et mots de passe. IL EST POSSIBLE QUE LE CONTENU DE VOTRE DISQUE DUR SOIT PERDU OU REFORMATE LORS DE LA MISE EN ŒUVRE DES SERVICES DE GARANTIE. Apple et ses représentants ne sont pas responsables des éventuels dommages ou perte de programmes, données ou autres informations stockés sur tout support ou toute partie du produit réparé. Votre produit vous sera retourné configuré tel que vous l'avez acheté, sous réserve des nouvelles versions applicables. Il vous reviendra d'installer de nouveau tous programmes, logiciels, données et mots de passe. La récupération et la réinstallation des logiciels système et d'application et des données de l'utilisateur ne sont pas couverts par la présente Garantie Limitée.

## DROITS LEGAUX DE GARANTIE

En plus de cette Garantie Limitée d'un an, Apple garantit les éventuels défauts de conformité (article L. 211-15 du Code de la Consommation français) et les vices cachés dans les conditions définies aux articles 1641 à 1649 du Code Civil français.

Conformément aux dispositions de l'article L. 211-15 du Code de la Consommation français, les articles suivants s'appliquent aux consommateurs et sont reproduits ci-dessous :

Article L. 211-4 du Code de la Consommation français : « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L. 211-5 du Code de la Consommation français : « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage.

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L. 211-12 du Code de la Consommation français : « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil français : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil français : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur, dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

# Verwenden der Apple In-Ear Headphones mit Fernbedienung und Mikrofon

Mit dem Kauf der Apple In-Ear Headphones mit Fernbedienung und Mikrofon haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Zum Verwenden dieser Kopfhörer verbinden Sie sie mit Ihrem iPod, iPhone oder iPad und setzen die Ohrstöpsel in Ihren Ohren ein. Fernbedienung und Mikrofon werden von den folgenden Modellen unterstützt:

- iPod shuffle (3. Generation oder neuer)
- iPod nano (4. Generation oder neuer)
- iPod classic (120 GB und 160 GB)
- iPod touch (2. Generation oder neuer)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

***Wichtig:*** Nicht alle unten aufgeführten Funktionen werden von allen Modellen unterstützt. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch zu Ihrem Produkt.

| Funktion | Aktion |
|---|---|
| **Abspielen oder Stoppen eines Musiktitels oder Videos** | Drücken Sie die Mitteltaste einmal. Drücken Sie sie erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren. |
| **Springen zum nächsten Titel oder Kapitel** | Drücken Sie zweimal schnell die Mitteltaste. |
| **Schneller Vorlauf** | Drücken Sie zweimal schnell die Mitteltaste und halten Sie sie gedrückt. |
| **Zurückkehren zum vorherigen Titel oder Kapitel** | Drücken Sie dreimal schnell die Mitteltaste. |
| **Schneller Rücklauf** | Drücken Sie dreimal schnell die Mitteltaste und halten Sie sie gedrückt. |
| **Annehmen oder Beenden eines Anrufs** | Drücken Sie die Mitteltaste einmal, um den Anruf anzunehmen. Drücken Sie sie erneut um das Telefonat zu beenden. |
| **Ablehnen eines eingehenden Anrufs** | Halten Sie die Mitteltaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los. Daraufhin ertönen zwei tiefe Piepstöne, um die Ablehnung des Anrufs zu bestätigen. |
| **Wechseln zu einem eingehenden oder wartenden Anruf und Stellen des aktuellen Anrufs in die Warteliste** | Drücken Sie die Mitteltaste einmal. Drücken Sie sie erneut, um zum ersten Anruf zurückzukehren. |
| **Wechseln zu einem eingehenden oder wartenden Anruf und Beenden des aktuellen Telefonats** | Halten Sie die Mitteltaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los. Daraufhin ertönen zwei tiefe Piepstöne, um zu bestätigen, dass der erste Anruf beendet ist. |
| **Erhöhen der Lautstärke** | Drücken Sie die Taste **+**.<br>Drücken Sie die Taste **+** und halten Sie sie gedrückt, um die Lautstärke schnell zu erhöhen. |
| **Verringern der Lautstärke** | Drücken Sie die Taste **–**.<br>Drücken Sie die Taste **–** und halten Sie sie gedrückt, um die Lautstärke schnell zu verringern. |

## Verwenden von VoiceOver

Mit der Funktion „VoiceOver" können Sie auf dem iPod shuffle (3. Generation oder neuer) und dem iPod nano (5. Generation oder neuer) den Titel des gerade abgespielten Songs, den Namen des Künstlers und die Wiedergabeliste ansagen lassen und Wiedergabelisten wechseln.

Sie verwenden VoiceOver, indem Sie die Mitteltaste drücken, um den Titel des Songs und den Namen des Künstlers zu hören. Halten Sie die Mitteltaste weiter gedrückt, bis Sie einen Ton hören, und lassen Sie sie dann los. VoiceOver sagt die aktuelle Wiedergabeliste und dann alle Wiedergabelisten an. Drücken Sie auf die Mitteltaste, wenn die gewünschte Wiedergabeliste genannt wurde.

## Optimale Klangqualität

Die beste Klangqualität Ihrer Apple In-Ear Headphones mit Fernbedienung und Mikrofon erhalten Sie, wenn Sie die Ohrstöpsel verwenden, die am besten in Ihren Ohren sitzen. Probieren Sie die drei mitgelieferten Größen (S, M, L) in beiden Ohren aus und wählen Sie die Stöpsel, die angenehm und sicher sitzen. Sitzen die Ohrstöpsel richtig, hören Sie Ihre Musik mit satten Bässen.

## Reinigen oder Austauschen der Klangfilter

Die Klangfilter schützen die Lautsprecher der Kopfhörer vor Verschmutzung und Beschädigungen. Wenn die Klangfilter mit Ohrenschmalz verstopft sind oder der Ton gedämpft klingt, reinigen oder ersetzen Sie sie (ein Ersatzpaar ist im Lieferumfang enthalten). Zum Reinigen der Klangfilter entfernen Sie zuerst die Silikon-Ohrstöpsel und lösen dann die Klangfilter von den Kopfhörern. Reinigen Sie die Klangfilter mit milder Seife und Wasser und achten Sie darauf, dass das Drahtgitter frei von jeglichen Verschmutzungen ist. Trocknen Sie die Klangfilter sorgfältig, bevor Sie sie wieder an den Kopfhörern anbringen und die Ohrstöpsel aufsetzen.

***ACHTUNG:*** Verwenden Sie die Kopfhörer nicht ohne die Silikon-Ohrstöpsel. Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen der Ohrstöpsel, dass die Klangfilter korrekt befestigt sind.

# Wichtige Sicherheitsinformationen

## Vermeiden von Hörschäden

*ACHTUNG:* Die Verwendung von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Sie gewöhnen sich mit der Zeit zwar an höhere Lautstärken, sodass diese für Sie normal erscheinen mögen, Ihre Hörfähigkeit kann dadurch jedoch beeinträchtigt werden. Stellen Sie die Lautstärke daher nicht zu hoch ein. Wenn Sie in Ihren Ohren ein Klingeln wahrnehmen oder Sie andere nur undeutlich verstehen, verringern Sie die Lautstärke oder stellen Sie die Verwendung der Kopfhörer ein und lassen Sie Ihr Gehör überprüfen. Je höher Sie die Lautstärke einstellen, desto schneller kann Ihr Gehör geschädigt werden. Experten empfehlen, das Gehör wie folgt zu schützen:

- Schränken Sie die Dauer der Verwendung von Kopfhörern bei hoher Lautstärke ein.
- Vermeiden Sie es, die Lautstärke zu erhöhen, um Umgebungsgeräusche zu übertönen.
- Reduzieren Sie die Lautstärke, wenn Sie nicht hören können, was Personen in Ihrer Nähe sprechen.

## Für Kinder unzugänglich aufbewahren

*ACHTUNG:* Die Kleinteile dieses Produkts können verschluckt werden und zum Ersticken führen. Dieses Produkt ist für Kleinkinder ungeeignet und sollte nicht in die Hände von Kindern unter drei Jahren gelangen.

## Nicht beim Steuern eines Fahrzeugs verwenden

***Wichtig:*** Von der Verwendung von Kopfhörern beim Führen eines Fahrzeugs wird abgeraten. In einigen Ländern gelten diesbezüglich Verbote. Informieren Sie sich über die geltenden Gesetze und Bestimmungen zur Verwendung von Kopfhörern beim Führen eines Fahrzeugs. Verhalten Sie sich im Straßenverkehr stets vorsichtig und aufmerksam. Verwenden Sie Ihr Audiogerät nicht, wenn Straßenverkehr oder andere Aktivitäten Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern.

## Keine Verwendung, wenn Umgebungsgeräusche wahrnehmbar sein müssen

*ACHTUNG:* Die Apple In-Ear Headphones dämpfen Umgebungsgeräusche. Möglicherweise können Sie hierdurch keine Warnsignale oder Polizeisirenen wahrnehmen. Verwenden Sie die Ohrhörer zu Ihrer eigenen Sicherheit daher nicht beim Führen eines Fahrzeugs bzw. beim Radfahren oder in Situationen, in denen es eine Gefahr für Sie oder andere darstellt, wenn Sie Umgebungsgeräusche nicht hören.

### Hautirritationen

Kopfhörer können Infektionen am Ohr verursachen, wenn sie nicht ordnungsgemäß gereinigt werden. Reinigen Sie die Ohrstöpsel regelmäßig mit einem Antiseptikum wie z. B. Isopropanol. In seltenen Fällen können allergische Reaktionen auf Silikonelastomere auftreten. Wenn Sie einen Hautausschlag oder andere Hautprobleme bemerken, stellen Sie die Verwendung ein. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an einen Arzt.

### Vermeiden von elektrischen Schlägen

Werden Kopfhörer in sehr trockener Umgebungsluft verwendet, wird möglicherweise statische Elektrizität erzeugt. Dies kann zu leichten elektrostatischen Entladungen durch die Kopfhörer führen. Sie verringern das Risiko elektrostatischer Entladungen durch die Kopfhörer, indem Sie die Kopfhörer nicht in sehr trockenen Umgebungen verwenden oder vor dem Einsetzen der Kopfhörer ein geerdetes, unlackiertes Metallobjekt berühren.

## Apple Einjährige Herstellergarantie

FÜR VERBRAUCHER, DIE DEM SCHUTZ DER RECHTSVORSCHRIFTEN ZUM VERBRAUCHERSCHUTZ IN DEM LAND, IN DEM DAS PRODUKT ERWORBEN WURDE ODER DEM LAND IHRES WOHNSITZES BEIM KAUF, UNTERLIEGEN, GELTEN DIE VORTEILE, DIE IHNEN AUS DIESER GARANTIE ENTSTEHEN, ZUSÄTZLICH ZU ALLEN RECHTEN, DIE SICH AUS SOLCHEN RECHTSVORSCHRIFTEN ZUM VERBRAUCHERSCHUTZ ERGEBEN. DIESE GEWÄHRLEISTUNG SCHLIESST ODER SETZT VERBRAUCHERRECHTE AUS MÄNGELN DER KAUFSACHE WEDER AUS NOCH BESCHRÄNKT ES DIESE. EINIGE LÄNDER ODER GEBIETE GESTATTEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER HAFTUNG FÜR INDIREKTE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN ODER DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON IMPLIZIERTEN GEWÄHRLEISTUNGEN ODER BEDINGUNGEN NICHT, SO DASS DIE NACHSTEHENDEN BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE GEGEBENENFALLS NICHT VOLLUMFÄNGLICH FÜR SIE GELTEN. DIESE BEDINGUNGEN GEWÄHREN IHNEN BESTIMMTE RECHTE, IHNEN STEHEN AUS VORSTEHENDEN GRÜNDEN DARÜBER HINAUS GEGEBENENFALLS WEITERE RECHTE AUFGRUND ZWINGENDER GESETZLICHER VORSCHRIFTEN DES JEWEILIGEN LANDES ODER GEBIETES ZU. DIESE BESTIMMUNGEN UNTERLIEGEN DEM RECHT DES LANDES, IN WELCHEM DAS PRODUKT ERWORBEN WURDE. „APPLE“, DER GARANTIEVERPFLICHTETE DIESER BEDINGUNGEN, IST IN ABHÄNGIGKEIT VON DEM LAND, IN DEM DAS PRODUKT ERWORBEN WURDE, IM ANHANG IDENTIFIZIERT.

Die Gewährleistungsverpflichtungen von Apple für dieses Apple Hardware-Produkt sind gemäß nachfolgenden Bestimmungen beschränkt:

Der Garantiegeber gemäß der im Anhang abgedruckten Tabelle („Apple“) gewährleistet, dass dieses Hardware-Produkt frei ist von Material- und Herstellungsfehlern, und zwar für die Dauer von einem (1) Jahr, gerechnet ab dem Datum des ersten Kaufs („Gewährleistungsfrist“).

Wenn ein Fehler auftritt und Apple davon innerhalb der Gewährleistungsfrist wirksam benachrichtigt wird, wird Apple nach Ermessen von Apple (1) das Produkt mit neuen oder aufbereiteten, betriebsfähigen, gebrauchten Teilen unentgeltlich reparieren, (2) das Produkt austauschen gegen ein Produkt, das entweder neu ist oder aus neuen oder brauchbaren benutzten Teilen hergestellt wurde und in der Funktion mindestens dem ursprünglichen Produkt entspricht oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten.

Apple behält sich vor, Ihnen in Erfüllung von Gewährleistungspflichten neu hergestellte oder aufbereitete, betriebsfähige, gebrauchte Austauschteile auch zur Selbstmontage zur Verfügung zu stellen. Apple gewährleistet, dass im Rahmen der Gewährleistung ausgetauschte Produkte und gelieferte Teile frei von Material- und Herstellungsfehlern sind, und zwar für neunzig (90) Tage, gerechnet ab dem Austausch bzw. der Reparatur, mindestens jedoch für die Restlaufzeit der ursprünglichen Gewährleistungsfrist. Wenn ein Produkt oder Teil ausgetauscht wird, geht der neue Gegenstand in ihr Eigentum über, während der ausgetauschte Gegenstand in das Eigentum von Apple übergeht. Teile, die in Erfüllung von Gewährleistungsverpflichtungen zur Verfügung gestellt werden, müssen in das Produkt, für welches Gewährleistung in Anspruch genommen wurde, eingebaut werden. Wenn Sie eine Rückerstattung erhalten, geht Ihr Produkt in das Eigentum von Apple über.

## AUSSCHLÜSSE UND BESCHRÄNKUNGEN

Diese beschränkte Gewährleistung gilt nur für Hardware-Produkte, die von oder für Apple hergestellt wurden und die durch die darauf angebrachte „Apple"-Marke, den Handelsnamen oder das Bildzeichen von Apple gekennzeichnet sind („Apple-Produkte"). Diese beschränkte Garantie gilt nicht für Hardware-Produkte, die nicht Apple-Produkte sind, und auch nicht für Software, selbst wenn diese zusammen mit einem Apple-Produkt verpackt oder verkauft werden. Andere Hersteller, Lieferanten oder Verleger leisten möglicherweise eine separate Gewährleistung für ihre eigenen Produkte, die mit Apple-Hardware-Produkten verpackt werden. Von Apple unter der Apple-Marke vertriebene Software wird ebenfalls von dieser beschränkten Gewährleistung nicht erfasst. Nähere Informationen zu Ihren diesbezüglichen Rechten finden Sie in dem Apple-Software-Lizenzvertrag. Apple gewährleistet nicht, dass der Betrieb des Produktes ununterbrochen oder fehlerfrei ist. Apple ist für Nachteile nicht verantwortlich, die dadurch entstehen, dass Anweisungen in Bezug auf die Nutzung des Produktes nicht eingehalten werden.

Die Gewährleistung gilt nicht: (a) für Schäden im Zusammenhang mit der Nutzung von Produkten, die nicht Apple-Produkte sind, (b) für Schäden die durch einen Unfall, Mißbrauch, Fehlgebrauch, Fehlanwendung, Wasser, Feuer oder sonstige äußere Einwirkungen verursacht werden, (c) für Schäden durch Nutzungen außerhalb der festgelegten Nutzungen oder Parameter, (d) für Schäden, die durch nicht von Apple oder einem Apple Autorisierten Service Partner (AASP) erbrachte Dienstleistungen verursacht wurden, (e) für Produkte und Teile, die ohne schriftliche Erlaubnis von Apple geändert wurden, (f) für Verbrauchsteile wie z. B. Batterien, es sei denn, dass ein Material- und Herstellungsfehler vorliegt, (g) eine bloße Beeinträchtigung des Erscheinungsbildes wie z.B. Kratzer, Dellen oder gebrochene Plastikteile an Anschlüssen, welche die Funktion des Produktes nicht beeinträchtigt und sich nicht wesentlich nachteilig auf die Nutzung auswirkt, und (h) wenn die von Apple angebrachte Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, SIND DIESE GEWÄHRLEISTUNG UND DIE OBEN BESCHRIEBENEN ANSPRÜCHE AUSSCHLIESSLICH UND ERSETZEN ALLE ANDEREN MÜNDLICHEN ODER SCHRIFTLICHEN, GESETZLICHEN ODER AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND VEREINBARTEN GEWÄHRLEISTUNGEN, ANSPRÜCHE UND BEDINGUNGEN. SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, SCHLIESST APPLE ALLE UND JEDE GESETZLICHEN ODER STILLSCHWEIGEND VEREINBARTEN GEWÄHRLEISTUNGEN AUS, EINSCHLIESSLICH INSBESONDERE DER GEWÄHRLEISTUNG DER HANDELBARKEIT UND DER GEBRAUCHSFÄHIGKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. WENN APPLE NICHT IN DER LAGE SEIN SOLLTE, IN RECHTLICH ZULÄSSIGER WEISE DIE GESETZLICHE ODER STILLSCHWEIGEND VEREINBARTE GEWÄHRLEISTUNG NACH MASSGABE DIESER BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNGSERKLÄRUNG AUSZUSCHLIESSEN, SO IST EINE DERARTIGE GEWÄHRLEISTUNG, EINSCHLIESSLICH DER GEWÄHRLEISTUNG DER HANDELBARKEIT, DER GEBRAUCHSFÄHIGKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DER GEWÄHRLEISTUNG FÜR VERSTECKTE ODER VERBORGENE FEHLER, ZEITLICH BESCHRÄNKT AUF DIE LAUFZEIT DER VORSTEHEND FESTGELEGTEN GEWÄHRLEISTUNGSFRIST UND FERNER BESCHRÄNKT AUF REPARATUR ODER AUSTAUSCH NACH APPLES ERMESSEN. Kein Apple-Händler, Vertreter oder Angestellter ist berechtigt, diese Garantieerklärung in irgend einer Weise zu ändern, auszuweiten oder zu ergänzen.

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, ÜBERNIMMT APPLE KEINE HAFTUNG FÜR UNMITTELBARE, BESONDERE, MITTELBARE ODER FOLGESCHÄDEN AUS ODER IM ZUSAMMENHANG MIT DER NICHTEINHALTUNG DER GEWÄHRLEISTUNG ODER EINER BEDINGUNG ODER AUS IRGEND EINEM ANDEREN RECHTSGRUND, EINSCHLIESSLICH INSBESONDERE DER HAFTUNG FÜR ENTGANGENE NUTZUNGEN ODER UMSÄTZE, FÜR ENTGANGENEN TATSÄCHLICHEN ODER ERWARTETEN GEWINN (EINSCHLIESSLICH DES GEWINNS AUS VERTRÄGEN), FÜR DIE ENTGANGENE NUTZUNG VON GELD, FÜR ENTGANGENE ERWARTETE SPAREFFEKTE, FÜR ENTGANGENES GESCHÄFT, FÜR ENTGANGENE GELEGENHEITEN, FÜR ENTGANGENEN GOODWILL, FÜR RUFSCHÄDIGUNG, FÜR DEN VERLUST ODER DIE BESCHÄDIGUNG VON DATEN UND AUCH FÜR KEINEN ANDEREN MITTELBAREN SCHADEN ODER FOLGESCHADEN, GLEICH WIE DIESER VERURSACHT WIRD, EINSCHLIESSLICH DES ERSATZES VON AUSRÜSTUNG UND VERMÖGENSGEGENSTÄNDEN UND DER KOSTEN FÜR DIE WIEDERHERSTELLUNG, PROGRAMMIERUNG ODER REPRODUKTION VON PROGRAMMEN ODER DATEN, DIE AUF APPLE-PRODUKTEN GESPEICHERT ODER MIT DIESEN BENUTZT WERDEN, UND DER NICHTEINHALTUNG DER VERTRAULICHKEIT VON DATEN, DIE AUF DEM PRODUKT GESPEICHERT WERDEN. DIE VORSTEHEND BESCHRIEBENE BESCHRÄNKUNG GILT NICHT FÜR ANSPRÜCHE, DIE AUF EINEM TODESFALL ODER KÖRPERLICHEN VERLETZUNGEN BERUHEN UND NICHT FÜR DIE GESETZLICHE HAFTUNG FÜR VORSÄTZLICHE ODER GROB FAHRLÄSSIGE HANDLUNGEN ODER UNTERLASSUNGEN. APPLE ERKLÄRT AUSDRÜCKLICH NICHT, DASS APPLE IN DER LAGE SEIN WIRD, JEDES PRODUKT NACH MASSGABE DIESER GEWÄHRLEISTUNG ZU REPARIEREN ODER EIN PRODUKT AUSTAUSCHEN ZU LASSEN, OHNE DASS PROGRAMME ODER DATEN GEFÄHRDET WERDEN ODER VERLOREN GEHEN.

## INANSPRUCHNAHME DER GEWÄHRLEISTUNG

Bitte lesen Sie die Online-Hilfe-Ressourcen, die in der beigefügten Dokumentation genannt sind, bevor Sie die Gewährleistung in Anspruch nehmen. Wenn das Produkt nach Nutzung dieser Ressourcen noch immer nicht einwandfrei funktioniert, kontaktieren Sie bitte einen Vertreter von Apple oder eine Apple eigene Verkaufsstelle („Verkaufsstelle") oder einen AASP. Kontaktdaten finden Sie in der Dokumentation. Bei telefonischer Kontaktaufnahme fallen in Abhängigkeit von Ihrem Standort Telekommunikationsgebühren an. Ihr Anruf wird durch einen Mitarbeiter des technischen Supportteams oder einen AASP beantwortet. Dieser wird Sie beraten und entscheiden, ob und welche Serviceleistungen für Ihr Produkt erforderlich sind. Sie müssen Apple bei der Fehlerdiagnose unterstützen und die von Apple vorgegebenen Verfahren für die Inanspruchnahme der Gewährleistung einhalten.

Apple erbringt die Leistungen im Rahmen der Gewährleistung alternativ (i) bei Ablieferung bei einer Apple-Filiale, oder einem AASP, wo die Garantieleistungen entweder vor Ort erbracht werden oder das Produkt an ein Apple-Servicezentrum eingeschickt wird, (ii) durch Übersendung von bezahlten Rücklieferscheinen (und, soweit sie nicht mehr über die Originalverpackung verfügen, Verpackungsmaterial), die es Ihnen erlauben, das Produkt an einen Apple-Servicezentrum einzuschicken oder (iii) durch Übersendung von neu hergestellten, oder aufbereiteten, betriebsfähigen, gebrauchten Austauschteilen zur Selbstmontage („Do-it-yourself-Service"). Mit Auslieferung des Ersatzproduktes oder Ersatzteiles geht das Eigentum am ursprünglichen Produkt oder Teil auf Apple über; Sie verpflichten sich, die einschlägigen Anweisungen von Apple zu befolgen, insbesondere unverzüglich für die Rücksendung des ursprünglichen Produktes oder Teiles dafür zu sorgen. Soweit Apple einen „Do-it-yourself-Service" erbringt, der die Rücklieferung des zu ersetzenden Produktes oder Teiles erfordert, kann Apple als Sicherheit für den Einzelhandelspreis des Ersatzteils und die Versandkosten eine Kreditkartenautorisierung verlangen. Wenn Sie den Anweisungen von Apple Folge leisten, wird Apple die Kreditkartenautorisierung aufheben, so dass Ihnen die Kosten für das Ersatzteil und den Versand nicht berechnet werden. Falls Sie die ersetzte Komponente nicht gemäß der Anweisung zurückschicken, wird Apple Ihre Kreditkarte mit dem autorisierten Betrag belasten.

Die Serviceoptionen, die Verfügbarkeit von Bauteilen und die Reaktionszeiten können von Land zu Land unterschiedlich sein. Apple behält sich das Recht vor, jederzeit die Serviceoptionen zu ändern. Soweit das Produkt sich in einem Land befindet, in welchem Serviceleistungen nicht angeboten werden und dort nicht repariert werden kann, obliegt es (vorbehaltlich anders lautender zwingender gesetzlicher Vorschriften) Ihnen, auf eigene Kosten und Risiko für die Versendung zu sorgen. Soweit Sie Serviceleistungen außerhalb des Landes, in welchem das Produkt erworben wurde, in Anspruch nehmen wollen, sind Sie für die Einhaltung sämtlicher Bestimmungen für den Export verantwortlich und haben alle anfallenden Zölle, Steuern und Gebühren zu tragen. Bei internationalen Leistungen behält sich Apple vor, defekte Produkte durch solche Produkte zu ersetzen oder mit solchen Teilen zu reparieren, die gleichwertig sind, aber lokalen Standards entsprechen. Soweit gesetzlich zulässig, kann Apple die Leistungen im Rahmen der Gewährleistung davon abhängig machen, dass Sie Einzelheiten zum Kauf nachweisen und/oder sich gesondert registrieren. Weitere Einzelheiten hierzu und zur Inanspruchnahme der Leistungen finden Sie in der Produktdokumentation.

Apple speichert und verarbeitet personenbezogene Daten in der in unserer Datenschutzerklärung unter www.apple.com/de/legal/privacy angegebenen Weise.

Soweit Ihr Produkt für die Speicherung von Softwareprogrammen, Daten oder anderen Informationen geeignet ist, obliegt es Ihnen, periodische Sicherungskopien der auf der Festplatte oder sonstigen Speichermedien des Produkt gespeicherten Informationen zu erstellen, um diese gegen Systemausfälle oder Datenverlust zu sichern. Vor Einlieferung Ihres Produktes für die Gewährleistung obliegt es Ihnen, vollständige Sicherungskopien sämtlicher gespeicherten Daten zu erstellen und sämtliche Passwörter zu deaktivieren. ES KANN NOTWENDIG SEIN, IM RAHMEN DER GEWÄHRLEISTUNG INHALTE IHRER FESTPLATTE ZU LÖSCHEN ODER NEU ZU FORMATIEREN. APPLE UND SEINE ERFÜLLUNGSGEHILFEN SIND FÜR KEINERLEI SCHÄDEN AN ODER VERLUSTEN VON PROGRAMMEN, DATEN ODER SONSTIGEN INFORMATIONEN VERANTWORTLICH, DIE AUF SPEICHERMEDIEN ODER IRGENDEINEM SONSTIGEN TEIL DES PRODUKTES GESPEICHERT SIND, FÜR WELCHES GEWÄHRLEISTUNG IN ANSPRUCH GENOMMEN WIRD. Ihr Produkt wird in der Originalkonfiguration wie bei Erwerb, vorbehaltlich zwischenzeitlicher Updates an Sie zurückgesandt. Es obliegt Ihnen, Softwareprogramme, Daten und Passwörter erneut auf dem Produkt zu installieren. Die Wiederherstellung und/oder Wiederinstallation von Softwareprogrammen oder Nutzerdaten sind nicht Bestandteil der Leistungen im Rahmen der Gewährleistung.

# Uso de los auriculares de botón Apple In-Ear Headphones con mando y micrófono

Enhorabuena por la compra de los auriculares de botón Apple In-Ear Headphones con mando y micrófono.

Para utilizar estos auriculares, conéctelos al iPod, al iPhone o al iPad y colóqueselos en los oídos. El mando y el micrófono son compatibles con los siguientes dispositivos:

- iPod shuffle (3.ª generación o posterior)
- iPod nano (4.ª generación o posterior)
- iPod classic (120 GB y 160 GB)
- iPod touch (2.ª generación o posterior)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

***Importante:*** No todas las características que se describen a continuación son compatibles con todos los modelos. Consulte el manual del usuario de su producto para obtener más información al respecto.

| Para | Haga lo siguiente |
|---|---|
| **Reproducir o poner en pausa una canción o un vídeo** | Pulse el botón central. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción. |
| **Ir a la canción o al capítulo siguiente** | Pulse el botón central dos veces rápidamente. |
| **Avanzar rápidamente** | Pulse el botón central dos veces rápidamente y manténgalo pulsado. |
| **Ir a la canción o al capítulo anterior** | Pulse el botón central tres veces rápidamente. |
| **Retroceder** | Pulse el botón central tres veces rápidamente y manténgalo pulsado. |
| **Responder o finalizar una llamada** | Pulse el botón central una vez para responder a la llamada y púlselo de nuevo para finalizarla. |
| **Rechazar una llamada** | Mantenga pulsado el botón central durante dos segundos. Cuando lo suelte, sonarán dos pitidos para confirmar que la llamada se ha rechazado. |
| **Cambiar a una llamada entrante o en espera y poner la llamada actual en espera** | Pulse el botón central una vez. Púlselo de nuevo para volver a la otra llamada. |
| **Cambiar a una llamada entrante o en espera y finalizar la llamada actual** | Mantenga pulsado el botón central durante dos segundos. Cuando lo suelte, sonarán dos pitidos para confirmar que la llamada actual ha finalizado. |
| **Subir el volumen** | Pulse el botón **+**. Mantenga pulsado el botón **+** para subir el volumen rápidamente. |
| **Bajar el volumen** | Pulse el botón **–**. Mantenga pulsado el botón **–** para bajar el volumen rápidamente. |

### Uso de VoiceOver

Los modelos de iPod shuffle (3.ª generación o posterior), y iPod nano (5.ª generación o posterior) le permiten usar VoiceOver para anunciar el título, el nombre del artista y la lista de reproducción de la canción que se está reproduciendo y para cambiar a otra lista de reproducción.

Para usar VoiceOver, pulse el botón central y escuchará el título de la canción y el nombre del artista. Siga pulsando el botón hasta que escuche un tono y entonces deje de pulsarlo. VoiceOver anunciará la lista de reproducción actual y, a continuación, todas las listas de reproducción. Pulse el botón central cuando escuche la lista de reproducción que desee seleccionar.

### Cómo obtener la mejor calidad de sonido

Para obtener la mejor calidad de sonido con los auriculares de botón Apple In-Ear Headphones con mando y micrófono, deben usarse los capuchones que se incluyen. Pruebe los tres tamaños disponibles (S, M, L) en cada oído y elija el que le resulte más cómodo. Con el capuchón adecuado, la calidad de los graves mejora al reproducir música.

### Limpieza o sustitución de los tapones de malla

Los tapones de malla de los altavoces de los auriculares los protegen de la suciedad y de posibles daños. Si están obstruidos o el sonido ha perdido nitidez, límpielos o sustitúyalos (se incluye un par de tapones adicionales). Para limpiar los tapones de malla, extraiga los capuchones de silicona, desenrosque los tapones y lávelos bien con agua y jabón neutro. Séquelos bien antes de volver a colocarlos en los auriculares y de poner de nuevo los capuchones de silicona.

> *ADVERTENCIA:* Los auriculares no deben utilizarse sin los capuchones de silicona. Antes de colocarlos, asegúrese de que los tapones de malla están fijados correctamente.

## Información importante de seguridad

### Prevención de daños auditivos

> *ADVERTENCIA:* El uso de auriculares a un volumen elevado puede derivar en una pérdida permanente de audición. Con el tiempo, puede acostumbrarse a un volumen de sonido más alto que, aunque puede resultar aparentemente normal, puede dañar su capacidad de audición. Ajuste el volumen a un nivel adecuado antes de que esto ocurra. Si comienza a oír pitidos o zumbidos en los oídos, baje el volumen o deje de usar los auriculares y acuda a un médico. Cuanto más alto tenga el volumen, más probabilidades hay de que su capacidad de audición se vea afectada en menos tiempo. Los expertos en audición aconsejan lo siguiente para proteger los oídos:
>
> - Limitar el tiempo de utilización de los auriculares a un volumen elevado.
> - Evitar subir el volumen con el fin de aislarse de los sonidos del entorno.
> - Bajar el volumen si no puede oír a las personas que hablan a su alrededor.

## Manténgase fuera del alcance de los niños

*ADVERTENCIA:* Este producto contiene piezas de pequeño tamaño que pueden representar peligro de asfixia, por lo que debe mantenerse siempre alejado de los niños, sobre todo de los menores de 3 años.

## No los utilice mientras conduce

***Importante:*** No se recomienda el uso de auriculares durante la conducción de un vehículo (en algunos países está prohibido). Consulte y respete las leyes y normativas sobre el uso de auriculares mientras se conduce un vehículo. Sea prudente y ponga toda su atención en la conducción. Deje de escuchar su dispositivo de audio si le desconcentra o le distrae mientras conduce cualquier tipo de vehículo o mientras realiza cualquier otro tipo de actividad que precise toda su atención.

## No los utilice si necesita oír los sonidos del exterior

*ADVERTENCIA:* Los auriculares de botón Apple In-Ear Headphones amortiguan los sonidos externos, por lo que es posible que le impidan oír sonidos de alerta o aviso importantes. Por su seguridad, se recomienda no utilizar auriculares mientras conduce, va en bicicleta o cuando la imposibilidad de oír los sonidos del exterior pueda representar un peligro para usted o para otras personas.

## En caso de irritación de la piel

Si los auriculares no se limpian adecuadamente, pueden provocar infecciones de oído. Limpie los capuchones de los auriculares regularmente con un producto antiséptico (por ejemplo, alcohol isopropílico). No obstante, puede que haya personas sensibles a los elastómeros de silicona, así que, en caso de erupción u otro problema dermatológico, deje de utilizarlos. Si el problema persiste, consulte a su médico.

## Evite las descargas electrostáticas

Al utilizar auriculares en zonas donde el aire es muy seco, es fácil acumular electricidad estática, por lo que es posible que su oreja reciba una pequeña descarga electrostática de los auriculares. Para minimizar este riesgo, evite utilizar los auriculares en entornos extremadamente secos, o bien toque un objeto metálico sin pintar y con conexión a tierra antes de colocarse los auriculares.

# Garantía de Apple Limitada a Un (1) Año

PARA LOS CONSUMIDORES QUE PUEDAN ACOGERSE A LAS LEYES O NORMATIVA SOBRE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR EN SU PAÍS DE COMPRA O, SI FUERE OTRO, SU PAÍS DE RESIDENCIA, LAS PRESTACIONES CONFERIDAS POR LA PRESENTE GARANTÍA SERÁN DE CARÁCTER ADICIONAL A TODOS LOS DERECHOS Y MEDIDAS DE AMPARO CONCEDIDAS POR TALES LEYES Y NORMATIVA SOBRE PROTECCIÓN A LOS CONSUMIDORES QUE ENCONTRARÁ EN WWW.APPLE.COM/LEGAL/WARRANTY. ESTA GARANTIA NO EXCLUYE, LIMITA O SUSPENDE LOS DERECHOS DE LOS CONSUMIDORES POR FALTA DE CONFORMIDAD CON EL CONTRATO DE VENTA. ALGUNOS PAÍSES, ESTADOS Y REGIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES O NO PERMITEN LIMITACIONES O CONDICIONES A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS DE PRODUCTOS; POR LO TANTO, PUEDE SER QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES DESCRITAS MAS ABAJO NO LE SEAN DE APLICACIÓN. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS PERO PUEDE SER QUE UD. TAMBIÉN DISPONGA DE OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DEPENDIENDO DE CADA PAÍS, ESTADO O REGIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTÁ SOMETIDA A LA LEGISLACIÓN APLICABLE AL ESTADO DE COMPRA DEL PRODUCTO. APPLE, EL GARANTE BAJO LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, ESTÁ IDENTIFICADO AL FINAL DEL PRESENTE DOCUMENTO DEPENDIENDO DEL PAÍS O REGIÓN EN LA CUAL SE LLEVÓ A CABO LA COMPRA DEL PRODUCTO.

Las obligaciones de garantía de Apple se entenderán limitadas a los términos establecidos a continuación:

Apple, tal y como se define a continuación, garantiza este producto de hardware de Apple frente cualquier defecto en los materiales y en la mano de obra por su uso normal durante un período de UN (1) AÑO desde la fecha de compra por el usuario/consumidor final ("Período de Garantía"). Si surge un defecto de hardware y Apple recibe una reclamación válida dentro del Período de Garantía, Apple podrá, a su libre elección y en la medida en que las normas imperativas que resulten aplicables así lo permitan: (1) reparar el defecto de hardware sin cobrar cargo utilizando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas, (2) canjear el producto por un producto que sea nuevo o que haya sido fabricado a partir de piezas nuevas o utilizadas servibles y sea, al menos, equivalente, desde el punto de vista funcional, al producto original, o (3) devolver el precio de compra del producto. Apple podrá pedir que sea Ud. quien reponga las piezas defectuosas por las piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas que Apple le suministre en cumplimiento de las estipulaciones de la presente garantía. Cualquier producto o pieza de repuesto, incluyendo cualquier pieza instalable por el usuario/consumidor o consumidor que haya sido finalmente instalada por el usuario/consumidor o consumidor de acuerdo con las instrucciones entregadas por Apple, se entenderá garantizada por aquel de los dos plazos siguientes que establezca una cobertura más larga a su favor: el plazo de garantía que reste al producto original o el periodo de noventa (90) días desde la fecha de repuesto o reparación. Cuando se canjee un producto o pieza, cualquier elemento de sustitución pasará a ser propiedad suya y el elemento objeto sustituido pasará a ser propiedad de Apple. Las piezas entregadas por Apple en cumplimiento de lo dispuesto en la presente garantía deberán ser utilizadas respecto de aquellos productos que se haya reclamado un servicio de garantía. Cuando se efectúe un reembolso, el producto respecto del cual se entrega el reembolso deberá devolverse a Apple y pasará a ser propiedad de Apple.

## EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Esta Garantía Limitada es de aplicación exclusivamente a los productos de hardware fabricados por o para Apple que puedan ser identificados mediante la adhesión de la marca, nombre comercial o logotipo "Apple". Esta Garantía Limitada no será aplicable ni a productos de hardware que no sean de Apple ni a cualquier software, incluso si va empaquetado o se vende con el producto hardware de Apple. Cualquier fabricante, proveedor o editor que no sea de Apple podrán facilitar sus propias garantías a los usuarios/consumidores finales, pero Apple, siempre que así se lo permita la ley, proporcionará sus productos "tal cual". Cualquier software que distribuya Apple con o sin el nombre de fábrica Apple (a modo enunciativo pero no limitativo) no estará cubierto por la presente Garantía Limitada. Sírvase consultar el Contrato de Licencia que acompaña al Software para más información sobre sus derechos de uso.

Apple no garantiza que el funcionamiento del producto será ininterrumpido o no contendrá errores. Apple no se responsabiliza de ningún daño que surja como consecuencia de no seguir las instrucciones relativas al uso del producto.

La presente garantía no será aplicable a: (a) cualquier daño causado por el uso de productos que no sean de Apple; (b) cualquier daño causado por accidente, mal uso, utilización inadecuada, inundación, fuego, huracán u otras causas externas; (c) cualquier daño causado por el uso del producto fuera de los usos permitidos o para los que esté destinado descritos por Apple; (d) cualquier daño causado por un servicio efectuado por cualquier persona que no sea un representante de Apple o un Proveedor Autorizado de Servicios (incluyendo mejoras o ampliaciones); (e) cualquier producto o pieza que haya sido modificada, desde el punto de vista funcional o de capacidad, sin la previa autorización escrita de Apple; (f) cualquier pieza consumible, como por ejemplo pilas, a no ser que el daño haya ocurrido por un defecto en los materiales o de mano de obra; (g) daños superficiales, incluyendo, a modo ejemplificativo pero no limitativo, arañazos, hendiduras y/o rotura de cualquier pieza de plástico de un puerto que no afecten al funcionamiento del producto o dañen sustancialmente su uso; o (h) si se ha eliminado o borrado cualquier número de serie de Apple.

EN LA MEDIDA ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO, LA PRESENTE GARANTÍA Y MEDIDAS DE AMPARO ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE SON DE CARÁCTER EXCLUSIVO Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, MEDIDA DE AMPARO O CONDICIÓN, SEAN VERBALES O ESCRITAS, LEGALMENTE EXIGIBLES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE ASÍ LO PERMITA, APPLE DECLINA EXPLÍCITAMENTE TODA Y CUALQUIER GARANTÍA LEGALMENTE ESTABLECIDA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO A MODO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD, DE ADECUACIÓN A UN FIIN CONCRETO Y FRENTE A CUALQUIER DEFECTO OCULTO O LATENTE. SI APPLE NO PUDIERA LEGALMENTE DECLINAR GARANTÍAS PREVISTAS LEGALMENTE O IMPLÍCITAS, DICHAS GARANTÍAS SE ENTENDERÁN LIMITADAS EN CUANTO A SU DURACIÓN, Y EN LA MEDIDA QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA Y A LA REPARACIÓN O SERVICIO DE REPUESTO TAL Y COMO SEAN ESPECIFICADAS POR APPLE, en la medida en que las normas imperativas que resulten aplicables así lo permitan. Ningún revendedor, agente o empleado de Apple está autorizado a efectuar modificación, prórroga o adición alguna a la presente garantía.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE ASÍ LO PERMITA Y A EXCEPCIÓN DE LO PREVISTO EN LA PRESENTE GARANTÍA, APPLE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, ESPECIALES,

INCIDENTALES O EMERGENTES QUE SE DERIVE DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA O CONDICIÓN O EN VIRTUD DE CUALQUIER TEORÍA JURÍDICA, INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, CUALQUIER PÉRDIDA POR FALTA DE USO; PÉRDIDA DE INGRESOS; PÉRDIDA DE BENEFICIOS ACTUALES O ANTICIPADOS (INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS POR CONTRATOS); PÉRDIDA DEL USO DEL DINERO; PÉRDIDA DE AHORRO PROYECTADO; PÉRDIDA DE NEGOCIO; PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD; PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO; PÉRDIDA DE REPUTACIÓN; PÉRDIDA, DAÑO O DEFORMACIÓN DE DATOS; O CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO INDIRECTO O EMERGENTE CON INDEPENDENCIA DE SU CAUSA, INCLUYENDO EL REPUESTO DE EQUIPO Y PROPIEDAD, CUALQUIER COSTE DE RECUPERACIÓN, PROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIER PROGRAMA O DATO ALMACENADO O USADO MEDIANTE PRODUCTOS APPLE Y CUALQUIER FALTA DE MANTENIMIENTO DE LA CONFIDENCIALIDAD DE DATOS ALMACENADOS EN EL PRODUCTO. LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SERÁ APLICABLE A RECLAMACIONES POR FALLECIMIENTO O LESIONES PERSONALES, O CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD LEGALMENTE IMPERATIVA POR ACTOS MANIFIESTAMENTE NEGLIGENTES O INTENCIONADOS Y/U OMISIONES. APPLE DECLINA CUALQUIER MANIFESTACIÓN QUE DISPONGA QUE APPLE PODRÁ REPARAR CUALQUIER PRODUCTO CUBIERTO POR LA PRESENTE GARANTÍA O EFECTUAR UN CANJE DE PRODUCTO SIN RIESGO PARA LOS PROGRAMAS O DATOS O SIN PÉRDIDA DE LOS MISMOS.

## OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

Por favor, sírvase examinar los recursos de ayuda on-line a los que se hace referencia en la documentación que se acompaña antes de solicitar el servicio de garantía. Si el producto continúa sin funcionar después de hacer uso de estos recursos, por favor contacte con los representantes de Apple o, en su caso, con un Proveedor Autorizado de Servicios de Apple cuya dirección encontrará en la información suministrada en la documentación. Si contacta con Apple por teléfono, puede resultarle de aplicación algunos recargos dependiendo de su ubicación en dicho momento. Un representante de Apple o un Proveedor Autorizado de Servicios de Apple le ayudará a determinar si su producto necesita de algún servicio de garantía y, si así fuese, le informará sobre como Apple se lo proporcionará. Ud. deberá colaborar en la determinación de los problemas o características de su producto y seguir el proceso de garantía de Apple.

Apple podrá prestar el Servicio de Garantía (i) en cualquier establecimiento Minorista de Apple o Proveedor Autorizado de Servicios de Apple cuando el servicio se lleve a cabo en dicho establecimiento, o el Minorista de Apple o Proveedor Autorizado de Servicios de Apple puede enviar el producto a un establecimiento de reparación para su arreglo, (ii) haciéndole llegar documentación necesaria (si no dispone del embalaje original del producto, Apple le enviará un embalaje adecuado para enviarlo) que le permita enviar el producto a un establecimiento de servicios de reparación de Apple para su arreglo, (iii) haciéndole llegar cualquier producto sustitutivo instalable por el usuario o piezas que le permitan arreglar o cambiar su propio producto (“Arreglo DIY”). En cuanto Ud. reciba el producto sustituido o partes del mismo que le permitan, el producto originalo o partes originales serán propiedad de Apple y Ud. se compromete a seguir las instrucciones incluyendo, si fuere el caso, tramitar la devolución del producto original o parte original a Apple de conformidad con las instrucciones que se le proporcionen. Cuando se ejecute un Arreglo DIY que requiera la devolución del producto original o parte original, Apple podrá exigirle, por razones de seguridad, una autorización para cargarle a su tarjeta

de crédito una cantidad igual al precio al público del producto o parte del mismo a reparar y aplicarle, asimismo, los costes de envío. Si Ud. sigue las instrucciones, Apple cancelará dicho autorización de cargo y, por lo tanto, no se le cargará ninguna cantidad por el producto o parte del mismo ni los costes de envío. En caso contrario, si Ud. no devuelve el producto o parte del mismo según las instrucciones que se le proporcionen, Apple le cargará la cantidad autorizada a su tarjeta de crédito.

Apple o un Proveedor Autorizado de Servicios de Apple le proporcionará los servicios de garantía para aquellos productos que sean solicitados o presentados para un servicio de garantía durante el Período de Garantía, de acuerdo con lo dispuesto por la ley. Si el producto es portátil, entiendo por tal aquél que pueda operar sin necesidad de un cable eléctrico, podrá obtener un servicio de garantía a nivel mundial. Sin embargo, el servicio de garantía se limitará a las posibilidades disponibles en el país donde se solicite.. Si Si Ud. desea un Servicio de Garantía en un estado que no es el estado de compra del producto, Ud. debe cumplir con todas las obligaciones legales y trámites de exportación y será el responsable de cualquier arancel aduanero, I.V.A. o cualquier otro tributo o cargo que resulte de aplicación. Para la realización de un Servicio de Garantía internacional, Apple puede arreglar o sustituir productos defectuosos y partes por otros productos o partes que cumplan con los estándares del lugar. De acuerdo con la legislación aplicable, Apple puede pedirle que Ud. proporcione pruebas sobre los detalles de la compra y/o que cumpla con los requisitos de registro antes de recibir un servicio de garantía. Por favor, sírvase examinar la documentación que se acompaña para más información sobre ésta y otras cuestiones relativas a la obtención del servicio de garantía.

Apple mantendrá y utilizará información de sus clientes de conformidad con la Política de Privacidad del Cliente de Apple (Apple Customer Privacy Policy) disponible en la siguiente dirección: www.apple.com/es/legal/privacy.

Si su producto puede almacenar datos o programas de software, debería realizar copias de seguridad periódicamente de los datos y programas que contenga el disco  duro del producto o en otros medios de almacenamiento para proteger sus datos y como precaución frente a cualquier posible fallo operativo. Antes de entregar su producto para un servicio de garantía es responsable Ud. de mantener una copia de seguridad del sistema de software, de la aplicación del software y de los datos, e inutilizar cualquier contraseña de seguridad. PUEDE SER QUE LOS CONTENIDOS DE SU HARD DRIVE SE PIERDAN O SE VEAN AFECTADOS DURANTE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA, Y NI APPLE NI NINGUNO DE SUS AGENTES SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O PÉRDIDA DE PROGRAMAS, DATOS O INFORMACIÓN CONTENIDO EN EL MISMO O EN UNA PARTE DEL MISMO. Su producto le será devuelto con la configuración inicial de cuando lo compró, excepto en el caso de aplicarse actualizaciones. Ud. es el responsable de reinstalar cualquier otro programa de software, datos o passwords y contraseñas. La recuperación e instalación de programas de software y datos del usuario no están cubiertas por esta Garantía Limitada.

# Utilizzare le cuffie In-Ear di Apple con telecomando e microfono

Congratulazioni per l'acquisto delle cuffie In-Ear di Apple con telecomando e microfono.

Per utilizzare le cuffie, inseriscile in iPod, iPhone o iPad e posiziona gli auricolari nelle orecchie. Il telecomando e il microfono sono supportati da:

- iPod shuffle (terza generazione o successiva)
- iPod nano (quarta generazione o successiva)
- iPod classic (120 e 160 GB)
- iPod touch (seconda generazione o successiva)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

***Importante:*** non tutte le funzionalità elencate a continuazione sono supportate da tutti i modelli. Consulta il Manuale Utente del prodotto per ulteriori informazioni.

| Per | Fai quanto segue |
|---|---|
| **Riprodurre o mettere in pausa un brano o un video** | Premi il pulsante centrale. Premilo di nuovo per riprendere la riproduzione. |
| **Passare al brano o alla scena successivi** | Premi due volte velocemente il pulsante centrale. |
| **Mandare avanti velocemente** | Premi due volte velocemente il pulsante centrale e tienilo premuto. |
| **Andare al brano o alla scena precedenti** | Premi tre volte velocemente il pulsante centrale. |
| **Riavvolgere** | Premi tre volte velocemente il pulsante centrale e tienilo premuto. |
| **Rispondere o terminare una chiamata** | Premi il pulsante centrale per rispondere. Premilo di nuovo per terminare la chiamata. |
| **Rifiutare una chiamata** | Tieni premuto il pulsante centrale per due secondi circa, quindi rilascialo. Due bip ti confermeranno che la chiamata è stata rifiutata. |
| **Passare a un'altra chiamata in entrata o in attesa mettendo quella attuale in attesa** | Premi una volta il pulsante centrale. Premilo di nuovo per tornare all'altra chiamata. |
| **Passare a un'altra chiamata in entrata o in attesa terminando quella attuale** | Tieni premuto il pulsante centrale per due secondi circa, quindi rilascialo. Due bip ti confermeranno che hai terminato la prima chiamata. |
| **Aumentare il volume** | Premi il pulsante **+**. Premi e tieni premuto **+** per aumentare velocemente il volume. |
| **Diminuire il volume** | Premi il pulsante **–**. Premi e tieni premuto **–** per diminuire velocemente il volume. |

### Utilizzare VoiceOver

Su iPod shuffle (terza generazione o successiva) e iPod nano (quinta generazione o successiva), puoi utilizzare VoiceOver per ascoltare il titolo del brano in riproduzione, il nome dell'artista, della playlist e per passare da una playlist all'altra.

Per utilizzare VoiceOver, premi il pulsante centrale per ascoltare il titolo del brano e il nome dell'artista. Continua a premere finché non senti un suono, quindi rilascia il pulsante. VoiceOver pronuncia il titolo della playlist in riproduzione, quindi quello di tutte le playlist. Premi il pulsante centrale quando senti il nome della playlist desiderata.

### Ottenere l'audio migliore

Per ottenere l'audio migliore tramite le cuffie In-Ear di Apple con telecomando e microfono occorre utilizzare gli adattatori, che forniscono un maggiore isolamento. Prova le tre misure (S, M, L) in ogni orecchio e scegli quella che aderisce più comodamente. Quando la misura è quella giusta, la musica possiede un audio con bassi corposi.

### Pulire o sostituire i cappucci con griglia

I cappucci con griglia proteggono gli altoparlanti delle cuffie da sporcizia e danni. Se i cappucci con griglia si ostruiscono o se il suono diventa ovattato, puliscili o sostituiscili (nella confezione ne è incluso un paio aggiuntivo). Per pulire i cappucci con griglia, rimuovi prima gli adattatori in silicone, quindi svita i cappucci con griglia dagli auricolari e puliscili con sapone neutro e acqua finché dalla griglia non è andata via ogni ostruzione. Asciuga i cappucci con griglia prima di riavvitarli saldamente sugli auricolari e di riposizionare gli adattatori in silicone.

*ATTENZIONE:* non utilizzare le cuffie senza gli adattatori in silicone. Prima di inserire gli adattatori, assicurati che i cappucci con griglia siano posizionati saldamente.

## Importanti informazioni sulla sicurezza

### Evitare danni all'udito

*ATTENZIONE:* potresti subire una perdita permanente dell'udito se utilizzi gli auricolari o le cuffie a volume elevato. Nel tempo potresti adattarti ad un volume audio più elevato che potrebbe sembrarti normale, ma che può essere dannoso per il tuo udito. Prima che ciò accada, imposta il volume a un livello sicuro. Se senti un ronzio o se il suono è ovattato, diminuisci il volume o sospendi l'utilizzo delle cuffie e sottoponiti ad un controllo dell'udito. Più alto è il volume, minore è il tempo in cui l'udito potrebbe subire dei danni. Per proteggere l'udito gli esperti consigliano di:

- Limitare il tempo di utilizzo delle cuffie a volume elevato.
- Evitare di aumentare il volume in ambienti rumorosi.
- Abbassare il volume se non riesci a sentire le persone che parlano accanto a te.

## Mantenere fuori dalla portata dei bambini

> ***ATTENZIONE:*** le parti piccole incluse nel prodotto possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Il prodotto non è pensato per essere utilizzato dai bambini piccoli e dovrebbe essere tenuto lontano dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni di età.

## Non utilizzare durante la guida

***Importante:*** l'utilizzo di cuffie durante la guida non è consigliato e in alcune zone è illegale. Quando sei alla guida, osserva e rispetta le leggi e la normativa applicabile relativamente all'utilizzo di cuffie. Sii attento e prudente mentre guidi. Se ritieni che il dispositivo sia fonte di distrazione o disturbo mentre sei alla guida di qualsiasi tipo di veicolo, vai in bicicletta o svolgi qualsiasi altra attività che richieda la massima attenzione, smetti di utilizzarlo.

## Non utilizzare il prodotto quando ti occorre sentire i suoni provenienti dall'esterno

> ***ATTENZIONE:*** le cuffie In-Ear di Apple riducono i suoni provenienti dall'esterno. Potresti non sentire dei suoni di avviso o allerta. Per la tua sicurezza, non utilizzare le cuffie In-Ear mentre sei alla guida, in bicicletta o in situazioni in cui non sentire i suoni provenienti dall'esterno potrebbe rappresentare un pericolo per te e per gli altri.

## In caso di irritazione alla pelle

Se non debitamente pulite, le cuffie possono causare infezioni. Pulisci spesso gli adattatori con un liquido antisettico, come alcol isopropilico. Alcune persone potrebbero essere sensibili agli elastomeri di silicone. In caso di eruzione cutanea o se noti l'insorgere di altri problemi alla pelle, interrompine l'utilizzo. Se il problema persiste, consulta un medico.

## Evitare scariche elettrostatiche

Se si utilizzano le cuffie in zone in cui l'aria è particolarmente asciutta, è possibile che si accumuli elettricità statica, quindi si potrebbe percepire una piccola scarica elettrostatica all'orecchio proveniente dalle cuffie. Per ridurre il rischio di scariche elettrostatiche dalle cuffie, evita di utilizzarle in ambienti estremamente asciutti oppure tocca un oggetto metallico a contatto con il terreno prima di inserire gli auricolari.

# Garanzia annuale limitata Apple

PER I CONSUMATORI CHE BENEFICIANO DELLE NORME O DEI REGOLAMENTI A TUTELA DEL CONSUMATORE NELLA NAZIONE DI ACQUISTO, OVVERO, SE DIFFERENTE, NELLA NAZIONE DI RESIDENZA, I BENEFICI CONFERITI DALLA PRESENTE GARANZIA SI CONSIDERANO INTEGRATIVI DEI DIRITTI E DEI RIMEDI PREVISTI DA TALI LEGGI E REGOLAMENTI A TUTELA DEI CONSUMATORI. LA PRESENTE GARANZIA NON ESCLUDE, LIMITA O SOSPENDE ALCUN DIRITTO DEI CONSUMATORI DERIVANTE DA UNA NON-CONFORMITÀ AL CONTRATTO DI VENDITA. LE LIMITAZIONI O ESCLUSIONI DI SEGUITO INDICATE NON SI APPLICANO AI CONSUMATORI DEI PAESI, STATI E PROVINCE CHE NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LIMITAZIONI DEI DANNI INCIDENTALI O ACCESSORI O LA LIMITAZIONE DELLA DURATA DI GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE. LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE AL CONSUMATORE SPECIFICI DIRITTI, OLTRE A QUELLI EVENTUALMENTE ATTRIBUITIGLI DALLE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, STATO O PROVINCIA. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA È DISCIPLINATA DALLE LEGGI DEL PAESE IN CUI È STATO EFFETTUATO L'ACQUISTO DEL PRODOTTO. APPLE, CIOÈ IL SOGGETTO CHE FORNISCE LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, È IDENTIFICATO IN CALCE AL PRESENTE DOCUMENTO A SECONDA DEL PAESE O DELLA REGIONE IN CUI È STATO ACQUISTATO IL PRODOTTO.

Le obbligazioni derivanti dalla garanzia fornita da Apple per i propri prodotti hardware sono limitate alle condizioni indicate di seguito:

Apple, come di seguito definita, garantisce che in normali condizioni di utilizzo questo prodotto hardware è esente da difetti dei materiali e di produzione per UN (1) ANNO dalla data dell'acquisto originario da parte dell'utente finale ("Periodo di Garanzia"). Qualora si manifesti un difetto ed Apple riceva una valida contestazione entro il Periodo di Garanzia, Apple, a propria discrezione e nella misura consentita dalle leggi applicabili, si impegna a (1) riparare gratuitamente il prodotto utilizzando componenti nuovi o rimessi a nuovo, (2) sostituire il prodotto con un prodotto nuovo o realizzato con componenti nuovi o ricondizionati le cui prestazioni siano come minimo equivalenti a quelle del prodotto originale, o (3) rimborsare il prezzo d'acquisto del prodotto. Apple si riserva il diritto di chiedere al consumatore di sostituire le parti difettose con parti nuove o ricondizionate installabili direttamente dall'utente fornite da Apple in ottemperanza ai propri obblighi di garanzia. Apple garantisce i prodotti o le parti sostituite, ivi compresi i componenti installabili direttamente dall'utente installati in conformità con le istruzioni fornite da Apple, per il periodo più lungo tra il periodo residuo della garanzia del prodotto originario e novanta (90) giorni dalla data di sostituzione o riparazione. Dopo la sostituzione, il prodotto o componente sostitutivo divengono proprietà del consumatore e il prodotto sostituito diventa proprietà di Apple. Le parti fornite da Apple in ottemperanza ai propri obblighi di garanzia devono essere utilizzate internamente al prodotto per cui è stato richiesto il servizio di garanzia. Quando viene riconosciuto un rimborso, il prodotto a fronte del quale il rimborso è stato concesso deve essere restituito ad Apple e diviene proprietà di Apple.

## ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

La presente Garanzia Limitata si applica solo ai prodotti hardware fabbricati da o per Apple identificabili dal marchio, nome commerciale o logo "Apple" apposto su di essi. La presente Garanzia Limitata non si applica a prodotti hardware o software di terzi, anche qualora acclusi o venduti assieme ai prodotti hardware di Apple. I produttori, fornitori o rilasciatori di software diversi da Apple possono fornire le proprie garanzie all'utente finale, tuttavia Apple, nei limiti di legge, fornisce i prodotti di terzi senza alcuna garanzia. Il software distribuito da Apple con o senza il marchio Apple (ivi compreso, a mero titolo esemplificativo, il software per l'installazione del sistema operativo) non è coperto dalla presente Garanzia Limitata. Per maggiori informazioni sui diritti del consumatore circa l'uso del software si rimanda al contratto di Licenza del software Apple.

Apple non garantisce che l'operatività del prodotto sia esente da interruzioni o errori. Apple non è responsabile dei danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso del prodotto.

La presente garanzia non si applica a: (a) danni causati dall'uso in associazione a prodotti che non siano Apple; (b) danni causati da incidenti, abuso, uso improprio, allagamento, incendio, terremoto o qualsiasi altra causa esterna; (c) danni causati dall'utilizzo del prodotto in modo non conforme con gli usi previsti o descritti da Apple; (d) danni causati da interventi (ivi compresi gli interventi di miglioramento ed estensione) effettuati da qualunque soggetto che non sia un rappresentante di Apple o un suo fornitore di servizi autorizzato (Authorized Service Provider); (e) prodotti o componenti che siano stati modificati per alterarne le funzionalità o capacità senza il permesso scritto di Apple; (f) prodotti di consumo come batterie, a meno che non si sia verificato un danno dovuto a difetti dei materiali o di lavorazione, (g) ai danni estetici, ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, graffi, ammaccature e plastica rotta all'interno delle porte che non incidono altrimenti sulla funzionalità del prodotto né danneggiano sostanzialmente il suo uso; o (h) prodotti il cui numero di serie Apple sia stato rimosso od reso illeggibile.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, LA PRESENTE GARANZIA E I RIMEDI SOPRA INDICATI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO QUALSIASI ALTRA GARANZIA, RIMEDIO E CONDIZIONE, VERBALE O SCRITTA, STATUTARIA, ESPRESSA O IMPLICITA. NEI LIMITI PREVISTI DALLE LEGGI APPLICABILI APPLE NEGA SPECIFICAMENTE QUALSIASI GARANZIA DI LEGGE O IMPLICITA, IVI COMPRESE, MA NON SOLO, LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI O PER VIZI OCCULTI O LATENTI. QUALORA LE LEGGI NON CONSENTANO AD APPLE DI NEGARE LE SUDDETTE GARANZIE DI LEGGE O IMPLICITE, LA DURATA DELLE STESSE DEVE INTENDERSI, PER QUANTO CONCESSO DALLA LEGGE, LIMITATA AL PERIODO DI DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA ESPLICITA E AL SERVIZIO DI RIPARAZIONE E SOSTITUZIONE OFFERTO DA APPLE A SUA ESCLUSIVA DISCREZIONE. Ai rivenditori, agenti o dipendenti di Apple non è consentito apportare modifiche, estensioni o integrazioni alla presente garanzia. Nel caso in cui alcune delle disposizioni della presente garanzia siano dichiarate invalide, nulle o non applicabili le restanti dovranno comunque considerarsi pienamente valide ed efficaci.

FATTO SALVO QUANTO PREVISTO DALLA PRESENTE GARANZIA E FINO AL MASSIMO LIMITE PREVISTO DALLA LEGGE, APPLE NON È RESPONSABILE DEI DANNI DIRETTI, SPECIALI, INDIRETTI O ACCESSORI DERIVANTI DALLA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O DI SUE DISPOSIZIONI, OVVERO PREVISTI DA QUALSIASI ALTRO PRINCIPIO DI LEGGE, IVI COMPRESI, SENZA LIMITAZIONE, LA PERDITA DI UTILIZZO, LUCRO CESSANTE, PERDITA

DI UTILI EFFETTIVI O PREVISTI (COMPRESA LA PERDITA DI UTILI CONTRATTUALI); PERDITA DI LIQUIDITÀ; PERDITA DI RISPARMI ATTESI; PERDITA DI AFFARI; PERDITA DI OPPORTUNITÀ; PERDITA DI AVVIAMENTO; DANNI ALL'IMMAGINE; PERDITA, DANNI O CORRUZIONE DI DATI; O QUALSIASI PERDITA O DANNO INDIRETTO O ACCESSORIO A PRESCINDERE DALLA CAUSA, IVI COMPRESA LA SOSTITUZIONE DI ATTREZZATURE E BENI, LE SPESE DI RECUPERO DATI, RIPROGRAMMAZIONE O RIPRODUZIONE DEI PROGRAMMI O DEI DATI CONTENUTI O UTILIZZATI CON I PRODOTTI APPLE, NONCHÉ DELLA MANCATA PROTEZIONE DELLA PRIVACY DI TALI DATI. LE SUDDETTE LIMITAZIONI NON SI APPLICANO IN CASO DI RICHIESTE DI RISARCIMENTO PER MORTE O LESIONI PERSONALI O ALLE RESPONSABILITÀ DI LEGGE PER NEGLIGENZA INTENZIONALE, COLPA GRAVE E/OD OMISSIONE . APPLE SPECIFICAMENTE NON GARANTISCE CHE SARÀ IN GRADO DI RIPARARE OGNI PRODOTTO COPERTO DALLA PRESENTE GARANZIA O DI SOSTITUIRE IL PRODOTTO MEDESIMO SENZA RISCHIO O PERDITA DI PROGRAMMI O DATI.

## MODALITÀ DI FRUIZIONE DEL SERVIZIO DI GARANZIA

Prima di richiedere il servizio di garanzia si raccomanda di prendere visione e di seguire le istruzioni di assistenza disponibili on line di cui alla documentazione allegata al presente prodotto hardware. Nel caso in cui il prodotto continui a non funzionare correttamente anche dopo aver seguito le istruzioni on line, il consumatore può contattare un rappresentante Apple o, ove applicabile, un punto vendita Apple ("Apple Retail") o un concessionario autorizzato Apple ("Apple Authorised Service Provider" - "AASP") identificato mediante le informazioni contenute nella documentazione allegata. Le richieste di assistenza effettuate telefonicamente possono essere soggette a tariffe diverse, a seconda della località in cui si trova il consumatore. In caso di richiesta di assistenza telefonica il rappresentante Apple o l'AASP aiuteranno il consumatore ad appurare se il prodotto necessiti del servizio di assistenza ed illustreranno le modalità della prestazione, ove necessaria. Il consumatore è tenuto a collaborare alla diagnosi dei problemi relativi al prodotto e a seguire la procedura di garanzia Apple.

Apple potrà mettere a disposizione il servizio di garanzia (i) presso un venditore al dettaglio autorizzato Apple o la sede di un AASP ("Apple Authorised Service Provider"), i quali possono fornire direttamente il servizio di garanzia oppure inviare il prodotto ad un centro di riparazione Apple, (ii) inviando al consumatore documenti di trasporto prepagati (e, qualora il consumatore non abbia conservato la confezione originale, anche il materiale di imballaggio) per consentirgli di effettuare la spedizione del prodotto al centro di riparazione Apple, o (iii) inviando al consumatore un prodotto o componente nuovo o ricondizionato installabile direttamente dal consumatore per riparare o sostituire il prodotto difettoso ("Servizio DIY"). Una volta ricevuto il prodotto o il componente sostitutivo, quello originale diventa proprietà di Apple e il cliente si impegna sin d'ora a seguire le istruzioni impartite anche organizzando, se necessario, la tempestiva restituzione del prodotto o componente originale ad Apple. Se l'erogazione del Servizio DIY comporta la restituzione del prodotto o componente originale, Apple potrà richiedere l'autorizzazione ad addebitare sulla carta di credito del consumatore, a titolo di garanzia, un importo corrispondente al prezzo di vendita del prodotto o componente sostitutivo e alle relative spese di spedizione. Qualora il consumatore segua le istruzioni impartite, Apple cancellerà l'addebito e pertanto il prezzo del prodotto e le relative spese di spedizione non saranno addebitati sulla carta di credito del consumatore. Se il cliente non provvede a restituire il prodotto o il componente sostituito in conformità con le istruzioni, Apple addebiterà l'importo autorizzato sulla

carta di credito. Il tipo di servizio, la disponibilità dei componenti e i tempi di risposta possono variare a seconda del paese in cui il servizio di garanzia viene richiesto. I tipi di servizio offerti sono soggetti a modifica senza preavviso. Qualora il servizio di garanzia del prodotto non possa essere reso nel paese in cui il consumatore lo richiede, al consumatore potrebbero essere addebitate le spese di spedizione e manodopera. Se il servizio di garanzia viene richiesto in un paese diverso da quello in cui il prodotto è stato acquistato, il consumatore è tenuto ad osservare le leggi e i regolamenti applicabili in materia di esportazione e a farsi carico dei dazi doganali, dell'IVA e di tutte le altre imposte ed oneri associati. In caso di fornitura del servizio di garanzia internazionale, Apple potrà riparare o sostituire i prodotti e i componenti difettosi con prodotti e componenti equiparabili conformi alle normative locali. In conformità con le leggi applicabili, prima di erogare il servizio di garanzia, Apple potrà richiedere al consumatore una prova d'acquisto e/o di effettuare la registrazione secondo le procedure applicabili. Per maggiori particolari in merito a questo ed altri aspetti dell'erogazione del servizio di garanzia si rimanda alla documentazione allegata.

Apple si impegna a conservare ed utilizzare le informazioni sulla clientela in conformità con la politica sulla privacy di Apple, che i clienti possono consultare sul sito www.apple.com/it/legal/privacy.

Se sul prodotto acquistato sono state caricate applicazioni software, dati ed altre informazioni si consiglia di effettuare periodicamente copie di salvataggio dei dati contenuti nel disco fisso o altro supporto di memoria informatico del prodotto, ai fini di protezione e quale precauzione contro eventuali difetti operativi. Prima di consegnare il prodotto al servizio di garanzia è responsabilità del consumatore effettuare una copia di salvataggio dei contenuti su un supporto separato e disattivare eventuali password di sicurezza. IL CONTENUTO DEL DISCO FISSO POTREBBE ANDARE PERSO O VENIRE RIFORMATTATO DURANTE IL SERVIZIO DI GARANZIA E APPLE E I SUOI AGENTI NON SONO RESPONSABILI DI EVENTUALI DANNI O PERDITA DI PROGRAMMI, DATI O ALTRE INFORMAZIONI CONTENUTE SU TALE SUPPORTO O QUALSIASI COMPONENTE DEL PRODOTTO OGGETTO DEL SERVIZIO DI GARANZIA. Il prodotto sarà restituito al consumatore nella configurazione in cui è stato originalmente acquistato, fermi restando i possibili aggiornamenti. Il consumatore dovrà effettuare la reinstallazione dei programmi software, dei dati e delle password. Il recupero e la reinstallazione di programmi software e dei dati dell'utente non sono coperti dalla presente Garanzia Limitata.

# Warranty Obligor for Region or Country of Purchase

| Region/ Country of Purchase | Apple | Address |
|---|---|---|
| **Americas** | | |
| **Brazil** | Apple Computer Brasil Ltda | Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, Sao Paulo, SP Brasil 01454-901 |
| **Canada** | Apple Canada Inc. | 7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada |
| **Mexico** | Apple Operations Mexico, S.A. de C.V. | Av. Paseo de la Reforma 505, Piso 33, Colonia Cuauhtemoc, Mexico DF 06500 |
| **United States and Other Americas Countries** | Apple Inc. | 1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A. |
| **Europe, Middle East and Africa** | | |
| **All countries** | Apple Sales International | Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland |
| **Asia Pacific** | | |
| **Australia; New Zealand; Fiji, Papua New Guinea; Vanuatu** | Apple Pty. Limited. | PO Box A2629, Sydney South, NSW 1235, Australia |
| **Hong Kong** | Apple Asia Limited | 2401 Tower One, Times Square, Causeway Bay, Hong Kong |
| **India** | Apple India Private Ltd. | 19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India |
| **Japan** | Apple Japan Inc. | 3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan |
| **Korea** | Apple Computer Korea Ltd. | 3201, ASEM Tower; 159, Samsung-dong, Kangnam-gu; Seoul 135-090, Korea |
| **Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Brunei, Cambodia, Guam, Indonesia, Laos, Singapore, Malaysia, Nepal, Pakistan, Philippines, Sri Lanka, Vietnam** | Apple South Asia Pte. Ltd. | 7 Ang Mo Kio Street 64 Singapore 569086 |
| **People's Republic of China** | Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd. | B Area, 2/F, No. 6 Warehouse Building, No. 500 Bing Ke Road, Wai Gao Qiao Free Trade Zone, Shanghai, P.R.C. |
| **Thailand** | Apple South Asia (Thailand) Limited | 25th Floor, Suite B2, Siam Tower, 989 Rama 1 Road, Pataumwan, Bangkok, 10330 |

| Region/ Country of Purchase | Apple | Address |
|---|---|---|
| **Taiwan** | Apple Asia LLC | 16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan |
| **Other Asian Pacific Countries** | Apple Inc. | 1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A. |

| Privacy Policy | |
|---|---|
| **All countries** | http://www.apple.com/legal/warranty/privacy |

v1.3

# Regulatory Compliance Information

## Disposal and Recycling Information

Your product must be disposed of properly according to local laws and regulations. When your product reaches its end of life, contact Apple or your local authorities to learn about recycling options.

For more information about Apple's recycling program, go to: www.apple.com/environment/recycling

### 中国

| 有毒或有害物质 | 零部件 | |
|---|---|---|
| | 电路板 | 附件 |
| 铅 (Pb) | X | X |
| 汞 (Hg) | O | O |
| 镉 (Cd) | O | O |
| 六价铬 (Cr, VI) | O | O |
| 多溴联苯 (PBB) | O | O |
| 多溴二苯醚 (PBDE) | O | O |

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用 期限标识 优先于产品 上任何与 之相冲突 的或不同的环保使用期限标识。

2010

## Türkiye

EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

## Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

## Apple and the Environment

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at:
www.apple.com/environent

More information about your In-Ear Headphones is available at:
www.apple.com/support